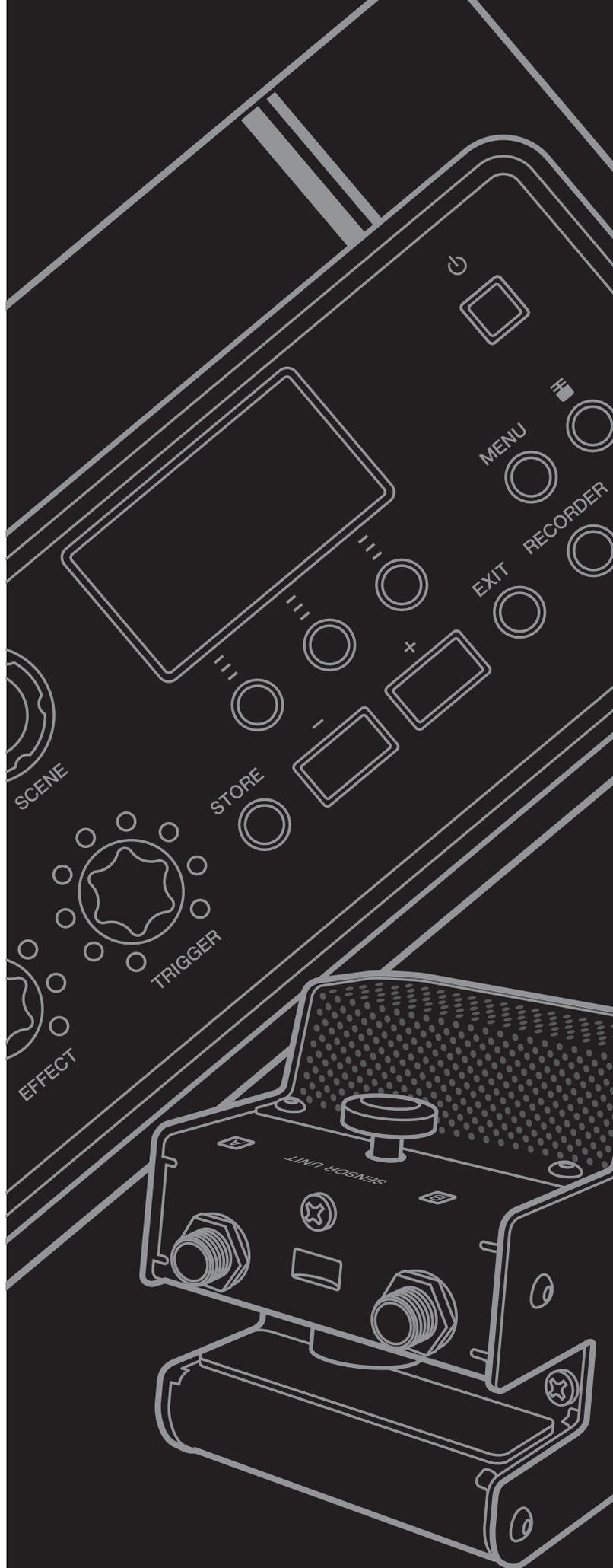




**MÓDULO ELECTROACÚSTICO  
PARA BATERÍA**

# EAD 10

**Manual de instrucciones**



**Guía rápida**

**página 6**

**Características  
del EAD10**

**página 10**

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

## Para el adaptador de CA

### **ADVERTENCIA**

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.

### **ATENCIÓN**

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA mural.

## Para el EAD10

### **ADVERTENCIA**

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 63). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

#### No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

#### Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caer en el instrumento y provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Produce olor o humo no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.

## **ATENCIÓN**

**Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

### **Fuente de alimentación y adaptador de CA**

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

### **Montaje**

- Lea atentamente la documentación adjunta, en la que se explica el proceso de montaje. Si no monta el instrumento en la secuencia correcta, éste podría resultar dañado o incluso causar lesiones.

### **Colocación**

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice el soporte de módulo que se incluye si instala el EAD10 en el soporte de charles. Además, asegúrese de utilizar los tornillos de mariposa incluidos con el soporte del módulo. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.
- Asegúrese de apretar firmemente el tornillo de fijación y los tornillos de mariposa del soporte del módulo cuando instale el EAD10. Además, no afloje rápidamente el tornillo de fijación ni los tornillos de mariposa del soporte del módulo de abrazadera. De lo contrario, puede caerse alguna pieza de la unidad principal, la unidad de sensores o el soporte del módulo y provocar lesiones.

### **Conexiones**

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

### **Precaución en el manejo**

- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [⏻] (espera/encendido) se encuentre en la posición de "espera" (con la pantalla apagada), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

## AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan fallos de funcionamiento o daños en el producto, en los datos o en otros objetos, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

### ■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos. Cuando utilice el instrumento con una aplicación en el iPad, iPhone o iPod touch, le recomendamos que ajuste "Modo avión" en "Activado" en dicho dispositivo para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos, o se produzca un funcionamiento inestable.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.

### ■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave, seco o ligeramente humedecido. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

### ■ Almacenamiento de datos

- Los ajustes del sistema (Manual de referencia (avanzado) (PDF)) se almacenan automáticamente y no se perderán cuando se apague el instrumento. Sin embargo, los datos guardados pueden perderse debido a un mal funcionamiento o a una utilización incorrecta. Guarde los datos importantes en un dispositivo externo tal como una unidad flash USB o un ordenador (páginas 25 y 30). Lea página 30 antes de utilizar una unidad flash USB.
- Las operaciones de edición de escenas, etc., se perderán si no se guardan antes de apagar la alimentación. Asimismo, las ediciones se pierden cuando la función de apagado automático apaga la alimentación (página 29). Guarde los datos que desee conservar en la unidad principal o en un dispositivo externo como un ordenador o una unidad flash USB (páginas 25 y 30). No obstante, los datos almacenados en la unidad principal pueden perderse por un fallo o un manejo inadecuado. Guarde los datos importantes en un dispositivo externo tal como una unidad flash USB o un ordenador (páginas 25 y 30). Lea página 30 antes de utilizar una unidad flash USB.
- Para evitar la pérdida de datos por daños en una unidad flash USB, se recomienda guardar una copia de seguridad de los datos importantes en una unidad flash USB de repuesto o en un dispositivo externo, como un ordenador.

## Información

### ■ Acerca de los derechos de copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.

\* El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAV, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.

\* No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

### ■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- MacOS, iPhone y iPad son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.
- Los nombres de botones, terminales y similares del panel EAD10 frontal, posterior y superior del instrumento se indican entre [ ] (corchetes).

### ■ Versión más reciente del firmware

Yamaha suele actualizar el firmware del producto cada cierto tiempo sin previo aviso.

Por esta razón, le aconsejamos que visite nuestro sitio web (cuya dirección se especifica a continuación) para obtener la versión más reciente del firmware de EAD10, a fin de mantenerlo actualizado.

<http://download.yamaha.com/>

El contenido de este Manual de instrucciones corresponde a la versión más reciente del firmware en el momento de la impresión del manual. La información relativa a las funciones agregadas a versiones posteriores también estará disponible en el sitio web anterior.

### ■ Acerca de los pads

En este Manual de instrucciones se hace referencia a las almohadillas externas opcionales que pueden conectarse al EAD10 por su nombre de modelo. Estos nombres de modelo estaban actualizados en el momento de la impresión de este manual. La información relativa a los modelos lanzados posteriormente estará disponible en el siguiente sitio web.

<http://download.yamaha.com/>

\* Yamaha Corporation se reserva el derecho de modificar esta dirección URL en cualquier momento y sin previo aviso.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de serie**

---

(bottom\_es\_01)

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos**



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

**Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:**

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

**Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:**

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

# Guía rápida

## Ajuste del volumen y del balance de sonido

(página 13)



1. Gire el mando [MASTER VOLUME] o el mando [AUDIO/CLICK VOLUME].



MASTER

Volumen general



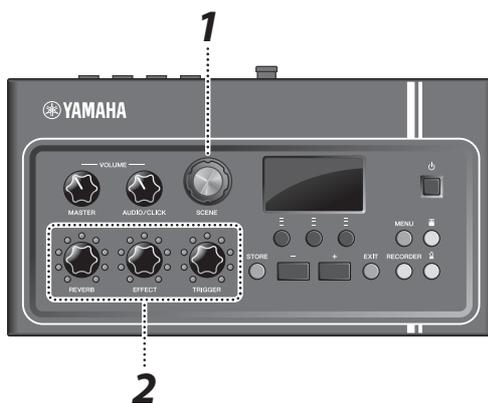
AUDIO/CLICK

Control de volumen para AUX IN (entrada auxiliar) y metrónomo (clic), sonidos distintos de la interpretación

Golpee todos los parches y platos del conjunto de batería para asegurarse de que el EAD10 está recogiendo el sonido.

## Cambio de sonidos

(página 33)



1. Gire el mando [SCENE] para seleccionar diferentes sonidos (escenas).
2. Ajuste los niveles con los mandos [REVERB], [EFFECT] y [TRIGGER].



REVERB

Ajusta la profundidad de la reverberación.



EFFECT

Ajusta la profundidad del efecto

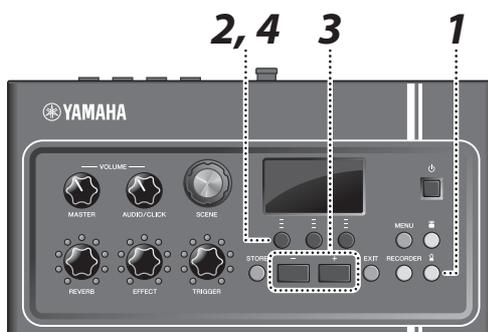


TRIGGER

Ajusta el volumen del sonido del disparador (con el ajuste predeterminado, el sonido del disparador se añade al bombo)

## Ensayar con el metrónomo (clic)

(página 39)



1. Pulse el botón [ ] (clic).
2. Pulse el botón bajo “ ” para iniciar el metrónomo.

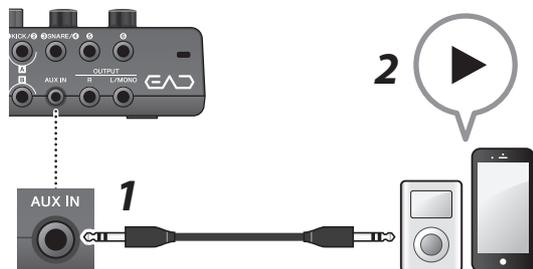


3. Utilice los botones [+] o [-] para ajustar el tempo.
4. Vuelva a pulsar el botón “ ” para parar el metrónomo.



## Tocar acompañando una canción favorita

(página 24)

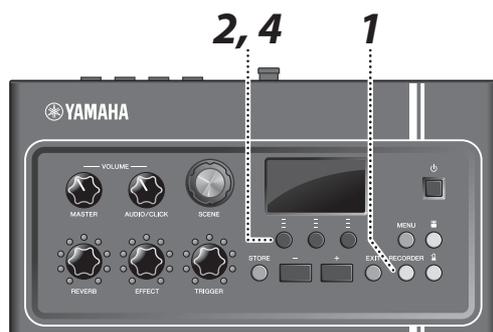


1. Conecte un reproductor de música portátil a la toma [AUX IN].
2. Inicie la reproducción de la música en el reproductor portátil.
3. Toque la batería mientras escucha con los auriculares.

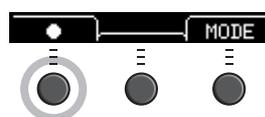


## Grabación de su interpretación

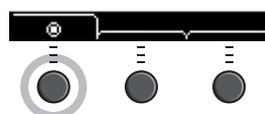
(página 41)



1. Pulse el botón [RECORDER].
2. Pulse el botón bajo “●” para iniciar la grabación.



3. Toque la batería.
4. Pulse el botón bajo “○” para detener la grabación.



---

<b>PRECAUCIONES</b>	<b>2</b>
---------------------	----------

---

<b>Guía rápida</b>	<b>6</b>
--------------------	----------

---

<b>Accesorios incluidos</b>	<b>9</b>
-----------------------------	----------

---

<b>Características del EAD10</b>	<b>10</b>
Cómo produce el sonido el EAD10 .....	11

---

<b>Acerca de los manuales</b>	<b>12</b>
Manual impreso .....	12
Manual digital (PDF).....	12

---

<b>Funciones y controles del panel</b>	<b>13</b>
Unidad principal.....	13
Unidad de sensores.....	15
Acerca de las tomas de entrada del disparador .....	16

---

<b>Guía de configuración</b>	<b>17</b>
Instalar.....	17
Conecte otros dispositivos y aumente la diversión.....	24
Activación y desactivación.....	25
Configuración de la unidad de sensores .....	27
Cambio de los ajustes generales .....	29
Uso de una unidad flash USB .....	30

---

<b>Guía básica</b>	<b>32</b>
Interpretación con diferentes escenas.....	32
Creación de su propia escena.....	35
Uso del clic (metrónomo).....	39
Grabación de su interpretación .....	41

---

<b>Guía de la aplicación</b>	<b>48</b>
Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado.....	48

---

<b>Referencia</b>	<b>55</b>
Lista de menús .....	55
Resolución de problemas.....	58
Lista de mensajes.....	61
Especificaciones.....	63
Índice .....	64

---

## Bienvenidos

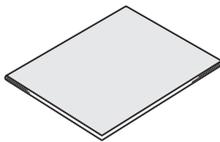
Gracias por adquirir este producto Yamaha.

Para obtener resultados óptimos con su EAD10, lea atentamente este Manual de instrucciones.

Después de leerlo, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro para que pueda volver a consultarlo cuando sea necesario.

### Accesorios incluidos

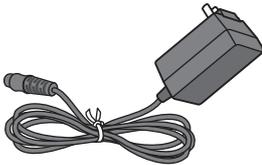
- Manual de instrucciones (este libro)



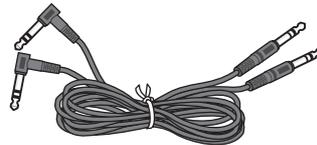
- Tornillos de mariposa del soporte del módulo (× 2)



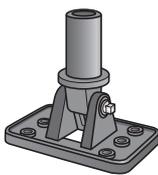
- Adaptador de CA



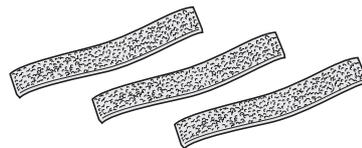
- Cables del conector (1 par)



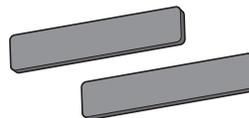
- Soporte de módulo



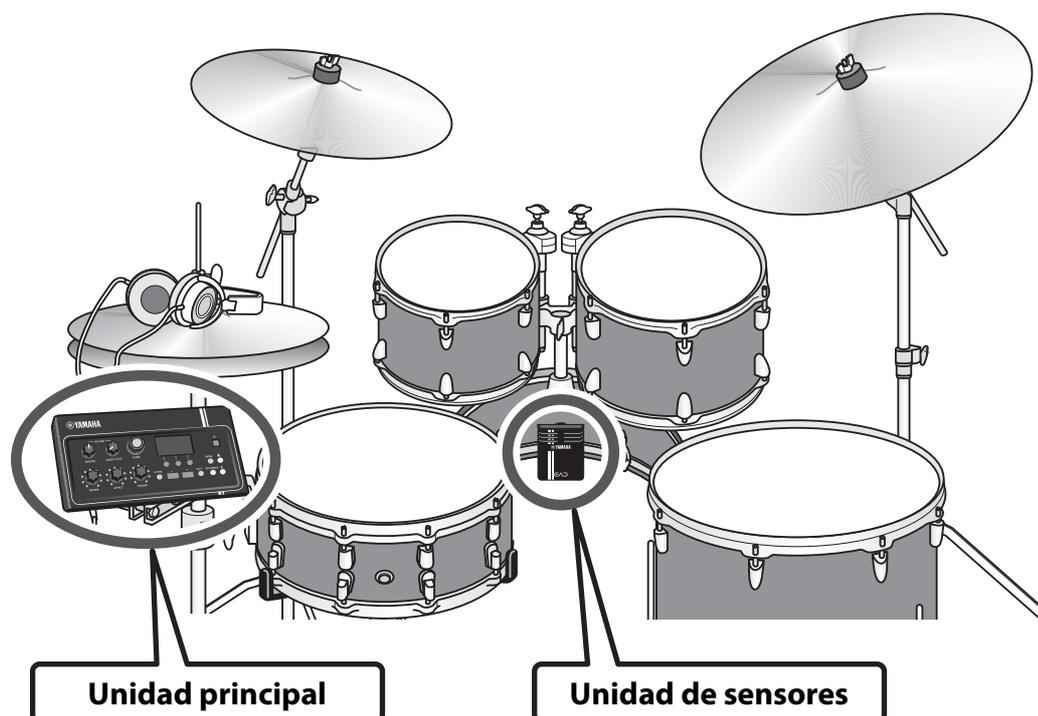
- Bandas para cables (× 3)



- Cojines adhesivos (× 2)



# Características del EAD10



El EAD10 le permite cambiar fácilmente los sonidos de la batería acústica por los sonidos que prefiera. Conecte un teléfono inteligente al EAD10 y disfrute acompañando con la batería su música favorita. Además, se puede utilizar en una amplia gama de aplicaciones, desde ensayos hasta grabaciones y actuaciones en directo.

## ***Su fácil configuración permite monitorizar cómodamente el sonido de la batería durante la interpretación***

- La unidad de sensores que se monta en el bombo facilita la configuración
- El micrófono estéreo configurado XY integrado ofrece una monitorización de alta calidad de todo el conjunto de la batería con balance natural y orientación estéreo
- Las percusiones de alto volumen se pueden monitorizar con el volumen adecuado utilizando auriculares

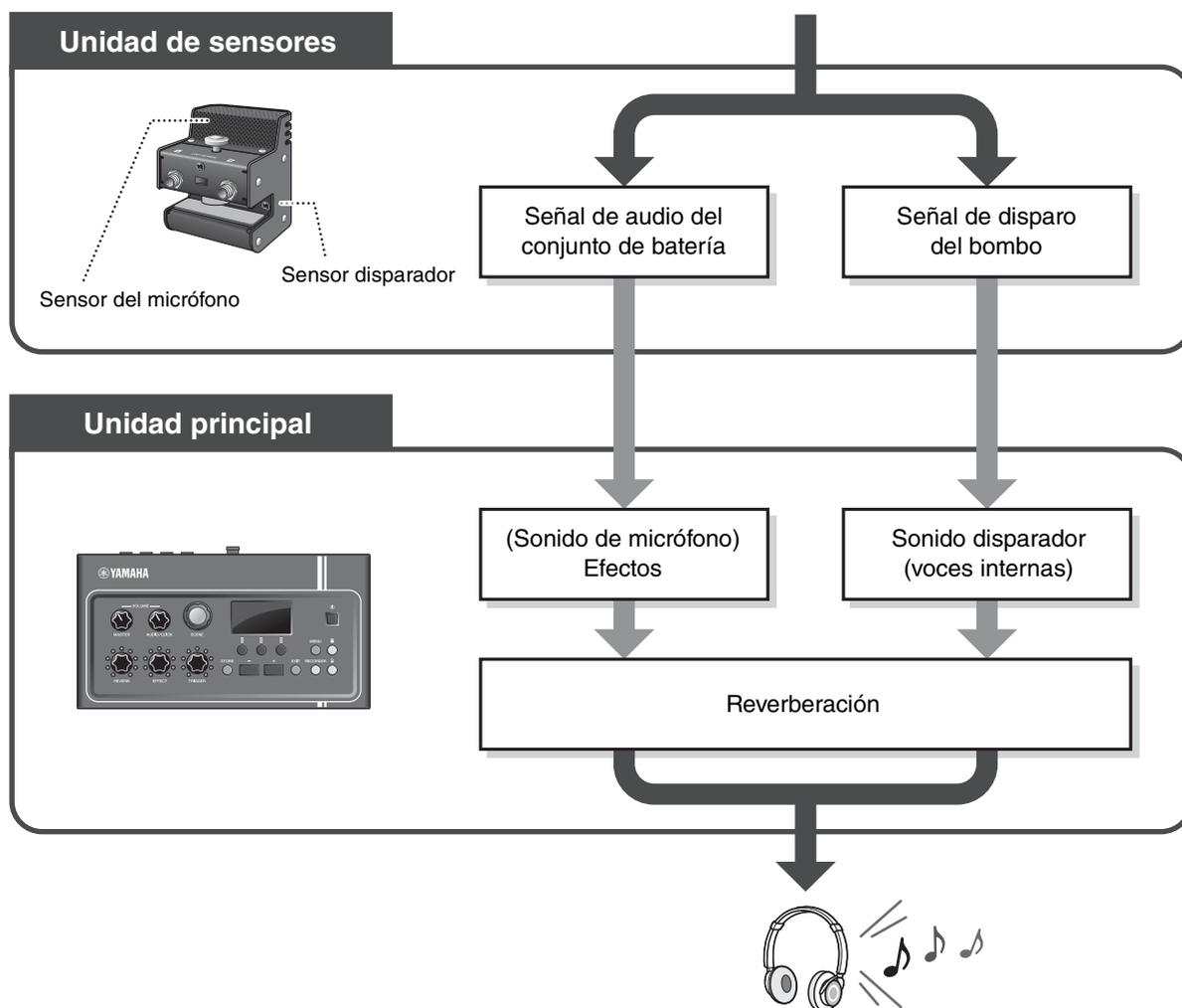
## ***Transforma el sonido de la batería en los sonidos que prefiera***

- Cambie los ajustes de los efectos con un solo mando y guarde y recupere ajustes fácilmente
- El generador de tonos de PCM facilita cambiar el sonido del bombo utilizando un sonido activado, incluso en mitad de una interpretación
- Toque una amplia gama de géneros musicales utilizando efectos, sus propias muestras o sonidos activados internos

## ***Utilícelo para grabaciones o actuaciones en directo***

- Grabación y reproducción posibles a través de unidad flash USB o audio USB
- Las salidas izquierda y derecha permiten conectar fácilmente con un sistema PA

## ■ Cómo produce el sonido el EAD10



La unidad de sensores envía dos tipos de señal a la unidad principal; una señal de audio captada con el sensor de micrófono y una señal de disparo captada con el sensor disparador.

La señal de audio se puede procesar con efectos, mientras que la señal de disparo se puede utilizar para reproducir sonidos del disparador en función de cómo se toque la batería.

Para obtener más información sobre sonidos del disparador, efectos y reverberación, consulte "¿Qué es una escena?" (página 32).

# Acerca de los manuales

Para utilizar el EAD10 se proporcionan los siguientes manuales. Estos manuales están destinados a los usuarios del EAD10.

## Manual impreso



### Manual de instrucciones (este libro)

#### Guía de configuración

Explica cómo montar y configurar EAD10 para producir sonido.

#### Guía básica

Describe los fundamentos necesarios para utilizar el EAD10.

#### Guía de la aplicación

Describe ajustes de parámetros y otros usos más avanzados.

#### Referencia

Describe las técnicas de solución de problemas y contiene otros materiales de consulta.

## Manual digital (PDF)



### Manual de referencia (avanzado)

El Manual de referencia proporciona una descripción de todas las funciones a las que se puede acceder pulsando el botón [MENU].



### Lista de datos

Proporciona listas de nombres de escenas y efectos del EAD10 e información relacionada con MIDI.



### Manual de conexión del iPhone/iPad

Describe cómo conectar dispositivos inteligentes tales como un iPhone o un iPad.

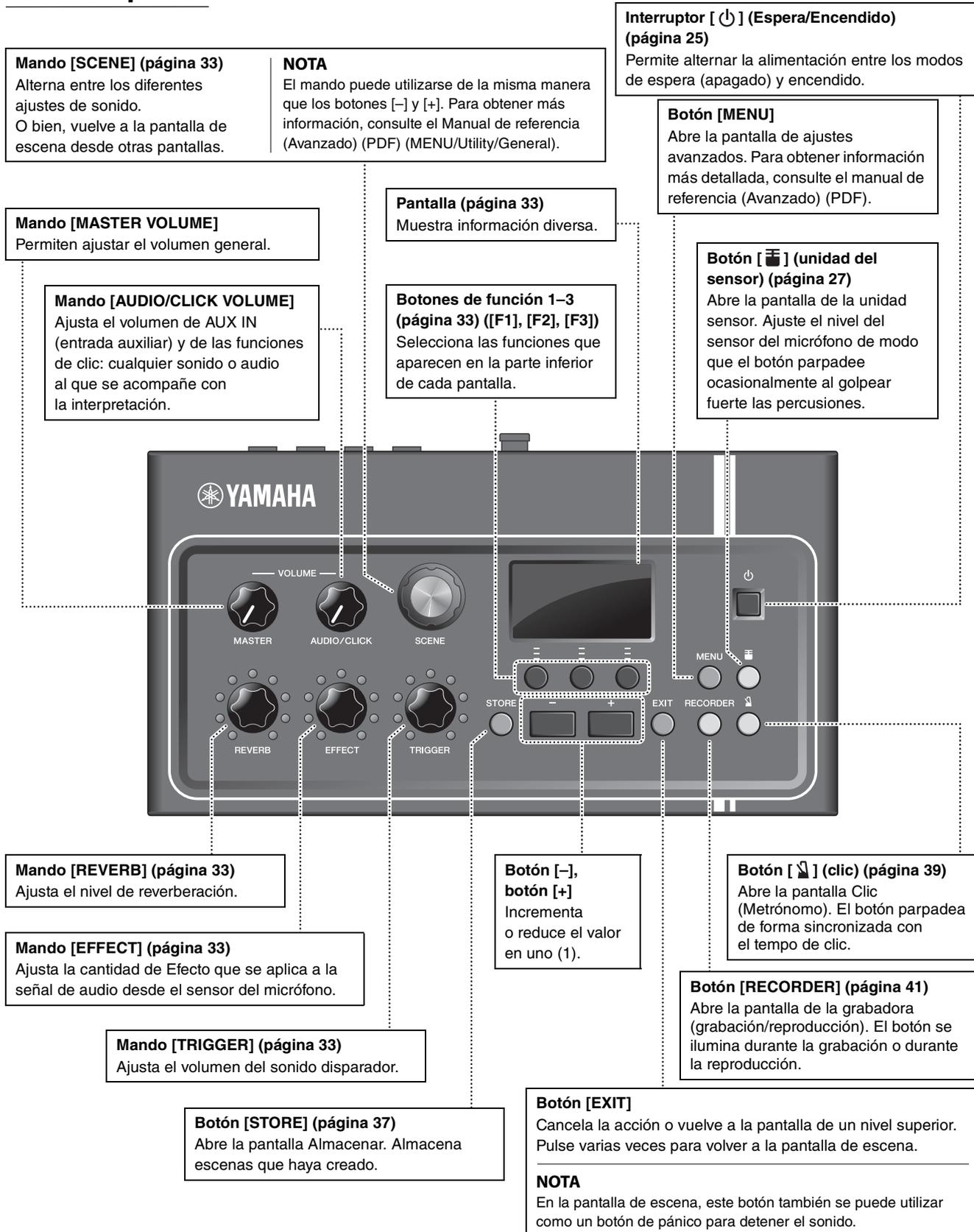
Los manuales en formato digital anteriores pueden obtenerse en la página web Yamaha Downloads. Para ello, vaya a la página web con la siguiente URL, introduzca “EAD10” en el campo “Nombre del modelo” y, a continuación, haga clic en “Buscar”.

Yamaha Downloads: <http://download.yamaha.com/>

# Funciones y controles del panel

## Unidad principal

### Panel superior

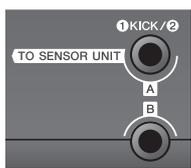


## Panel posterior

**Toma [FOOT SW] (página 48)**  
Se utiliza para conectar un pedal o un interruptor de pedal (se vende por separado).

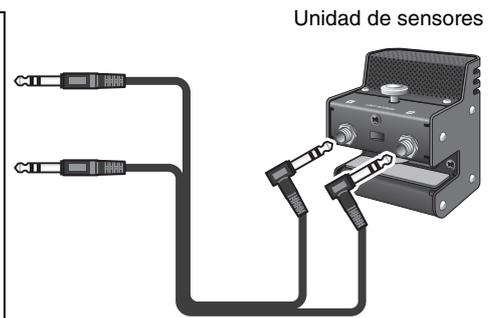


FC5      FC7      HH65 etc.

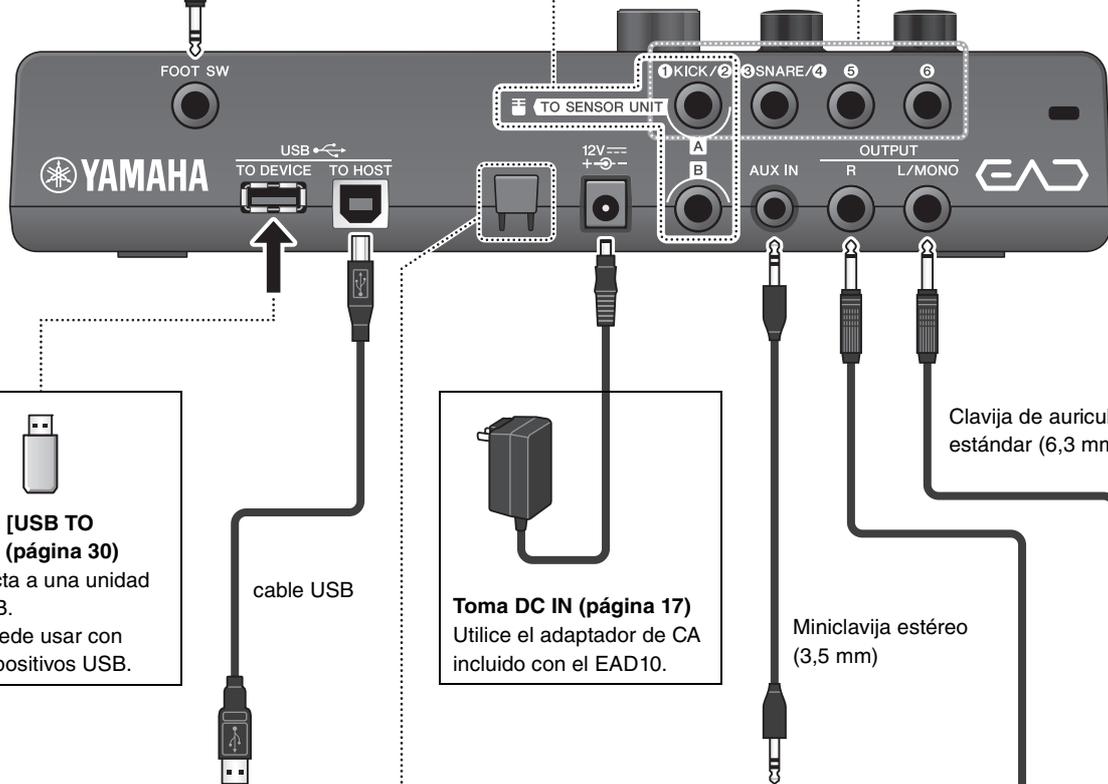


**Toma TO SENSOR UNIT [A] (página 17)**  
Conecte a la toma [A] de la unidad de sensores mediante el cable del conector (incluido).

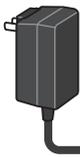
**Toma TO SENSOR UNIT [B]**  
Conecte a la toma [B] de la unidad de sensores.



Para obtener más información sobre las tomas [1 KICK/2] a [6], consulte "Acerca de las tomas de entrada del disparador" (página 16).



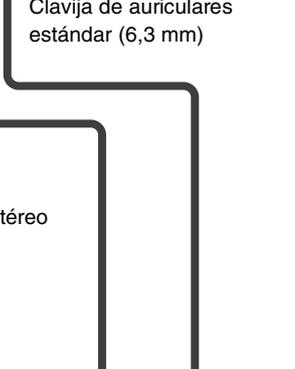

**Terminal [USB TO DEVICE] (página 30)**  
Se conecta a una unidad flash USB. No se puede usar con otros dispositivos USB.



**Toma DC IN (página 17)**  
Utilice el adaptador de CA incluido con el EAD10.

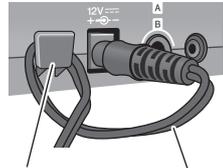
Clavija de auriculares estándar (6,3 mm)

Miniclavija estéreo (3,5 mm)




**Terminal [USB TO HOST] (página 25)**  
Conecte un ordenador o un dispositivo inteligente como un iPhone o iPad para enviar y recibir señales digitales (audio y MIDI). Se necesitan piezas adicionales para conectar un iPhone o un iPad. Para obtener más información, consulte el "Manual de conexión del iPhone o iPad" (PDF).

**Gancho para cable (página 17)**  
Enrolle el cable del adaptador de CA en torno a este gancho para evitar una desconexión accidental durante el uso.

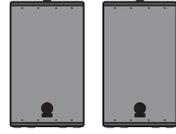


Gancho para cable

Cable adaptador

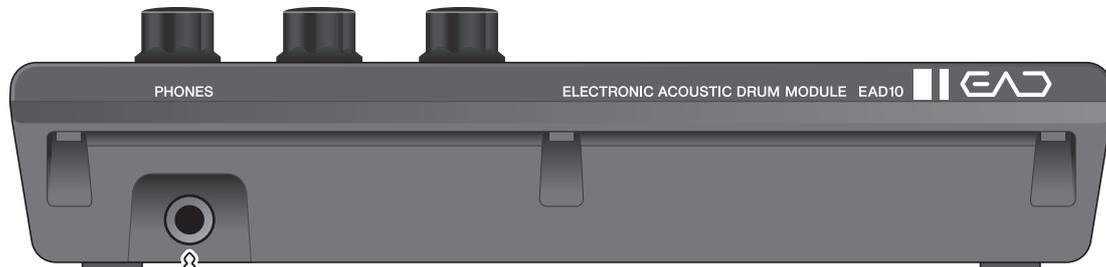


**Toma [AUX IN] (entrada auxiliar) (página 17)**  
Conectar a la toma de auriculares de un teléfono inteligente o un reproductor de música portátil.



**Tomas OUTPUT [R]/[L/MONO] (página 17)**  
Conectar a altavoces amplificados u otro sistema PA de ese tipo. Estas tomas son tomas de salida estándar de tipo telefónico. Si se necesita una salida monoaural, utilice solo la toma [L/MONO].

## Panel frontal



Toma de auriculares estéreo estándar (6,3 mm)



### Toma [PHONES]

Se conecta a los auriculares. Esta toma de salida es una toma de auriculares estéreo estándar (6,3 mm). Utilice un adaptador estéreo mini de 3,5 mm (6,3 mm) para conectar auriculares con una miniclavija estéreo (3,5 mm) a la toma [PHONES].

### ⚠ ATENCIÓN

No utilice auriculares a un volumen elevado durante un período prolongado de tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

## Unidad de sensores

### AVISO

No golpee la unidad de sensores con las baquetas. Si lo hace, podría dañar el sensor del micrófono y degradar el rendimiento.

#### Sensor del micrófono

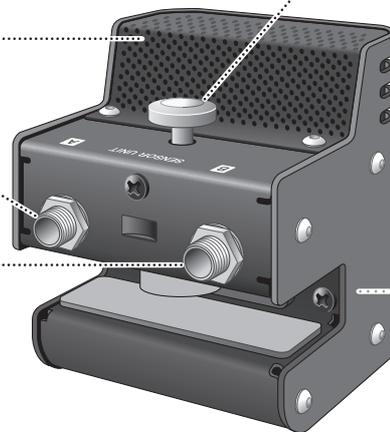
Captura el sonido acústico del conjunto de batería y lo convierte en una señal de audio.

#### Toma [A]

Conecte a la toma TO SENSOR UNIT [A] del panel posterior mediante el cable del conector (incluido). Envía la señal del sensor disparador.

#### Toma [B]

Conecte a la toma TO SENSOR UNIT [B] del panel posterior mediante el cable del conector (incluido). Envía la señal del sensor del micrófono.



#### Tornillo de fijación (página 17)

Sujeta la unidad de sensores al aro del bombo.

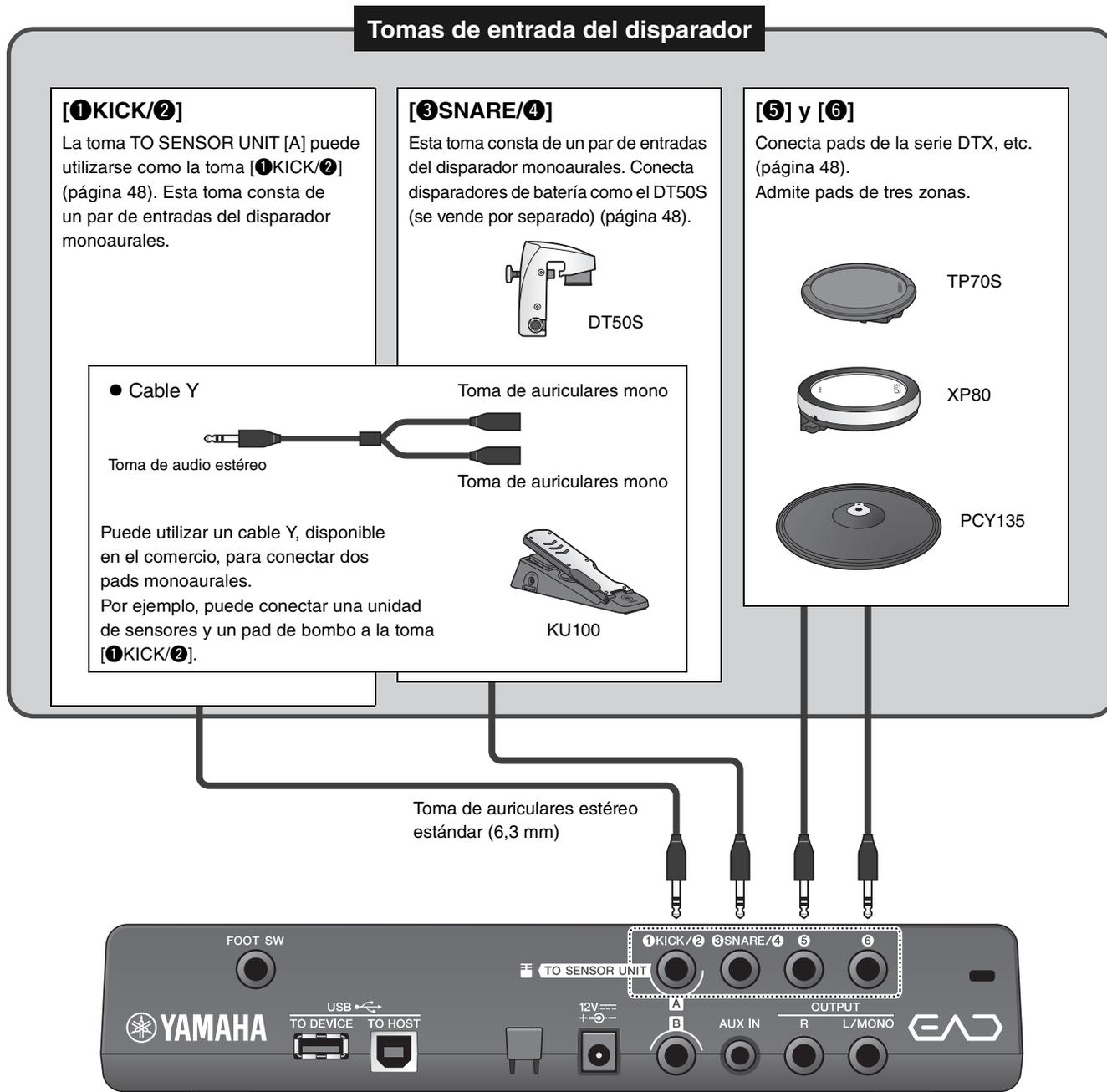
#### Sensor disparador

Convierte las vibraciones que se producen cuando se golpea el bombo en una señal de disparo.

## Acerca de las tomas de entrada del disparador

Las señales de disparo se reciben través de las tomas de entrada del disparador. Se utilizan para conectar los accesorios que se venden por separado al EAD10. Puede conectar hasta seis pads o disparadores de batería.

Las tomas [1 KICK/2] a [6] se encuentran en el panel posterior de la unidad principal.



Visite la página web siguiente para obtener más información sobre los accesorios de venta por separado que pueden conectarse a cada toma de entrada del disparador.

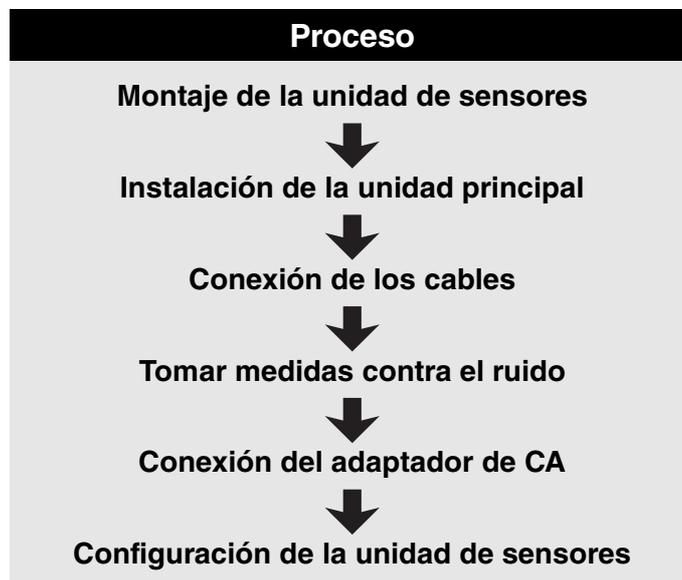
Para obtener más información sobre las conexiones de accesorios que se venden por separado, consulte “Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado” (página 48).

Yamaha Downloads: <http://download.yamaha.com/>

\* Yamaha Corporation se reserva el derecho de modificar esta dirección URL en cualquier momento y sin previo aviso.

# Guía de configuración

Esto proporciona información sobre la configuración y los ajustes iniciales para prepararse para tocar.



Así se completa la configuración.

## Instalar

### ■ Posicionamiento del conjunto de batería



El bombo debe ser del punto central del conjunto de batería, con la caja, timbales y platos, colocados de forma bien equilibrada alrededor del mismo. Es posible que los instrumentos situados lejos de la unidad de sensores montada en el bombo suenen con un volumen más bajo. Si se colocan instrumentos como el plato rítmico demasiado cerca de la unidad de sensores, el sonido será demasiado alto y desequilibrado.

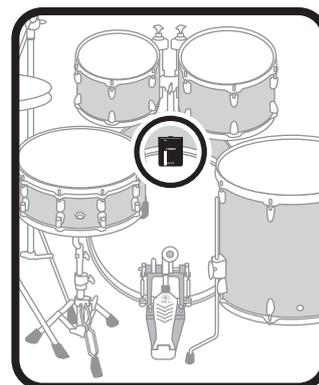
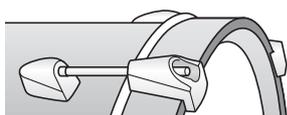
Usar el sensor con configuraciones de dos bombos produce un sonido desigual y desequilibrado, así que no recomendamos utilizarlo en esta situación.

## ■ Montaje de la unidad de sensores

Monte la unidad de sensores en la parte superior del aro de bombo del lado de golpeo.

### ● Aro recto estándar

#### Aros de madera

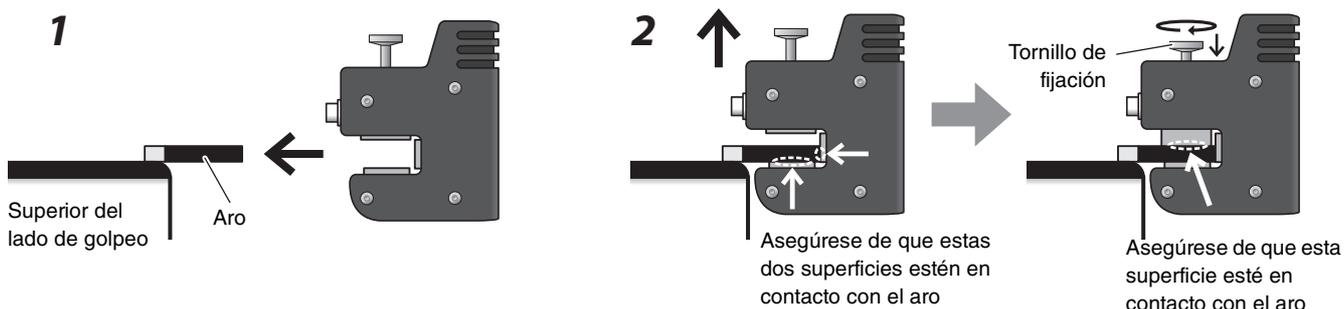


**1.** Deslice la unidad de sensores hasta el final de su recorrido en la parte superior del aro de bombo del lado de golpeo.

**2.** Levante la unidad de sensores y, tras asegurarse de que las dos superficies que se muestran en la figura siguiente están en contacto con el aro, gire el tornillo de fijación.

Apriete firmemente el tornillo de fijación, asegurándose de que la unidad de sensores esté sujeta y no suelta.

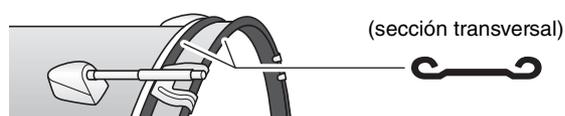
#### Vista lateral



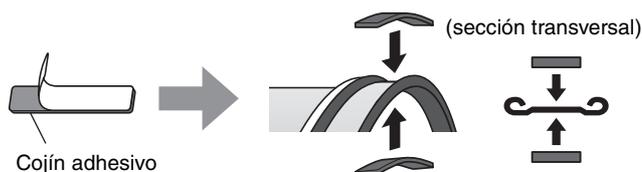
### ● Otros tipos de aro

#### Aros de metal

Tipo de perfil irregular



**1.** Coloque las almohadillas adhesivas incluidas, una en la parte superior de la superficie interior del aro y el otro en la superficie interior.



#### AVISO

Rellene la superficie irregular con almohadillas adhesivas para ofrecer una sujeción segura para el sensor. La unidad de sensores podría caerse si no se utilizan las almohadillas adhesivas.

**2.** Fije el sensor por el mismo procedimiento que para un bombo de aro estándar.

## ■ Instalación de la unidad principal

Coloque la unidad principal sobre una mesa o fije la unidad principal en un soporte de charles.

### ● Colocación en una superficie plana

Coloque la unidad principal sobre una mesa o una superficie plana.

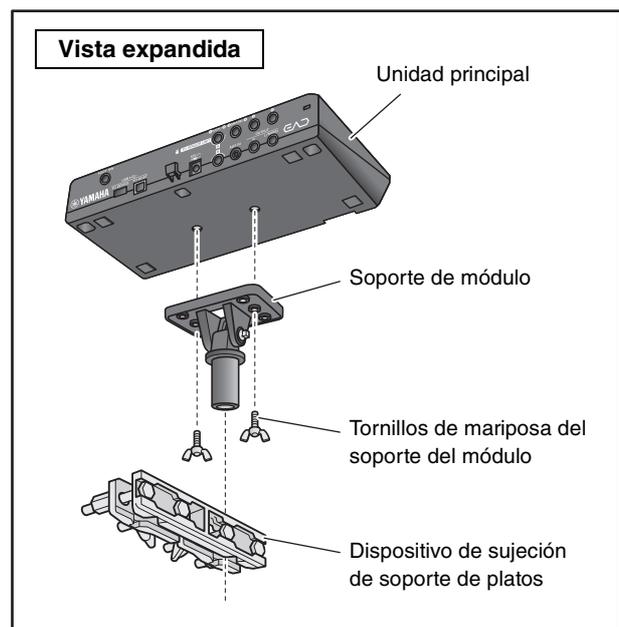
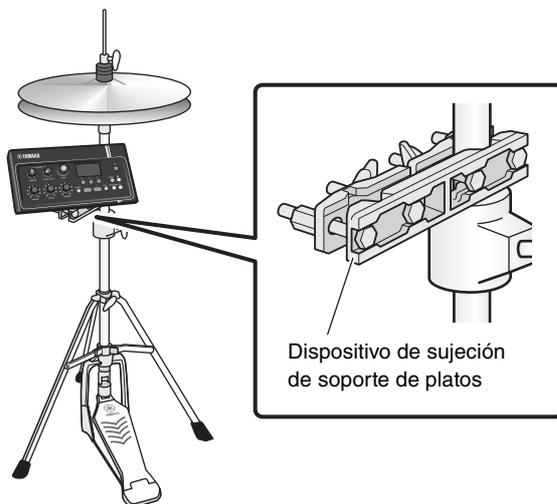


### ● Montaje en un soporte de charles

#### 1. Combine el soporte de módulo que se incluye con una sujeción de soporte de platos que se vende por separado (CSAT924A) y móntelo en el soporte de charles.

Apriete las tuercas de mariposa del soporte de módulo para fijar firmemente la unidad principal y el soporte del módulo.

Recomendamos montar la unidad principal en una posición donde no pueda golpearla con las rodillas.

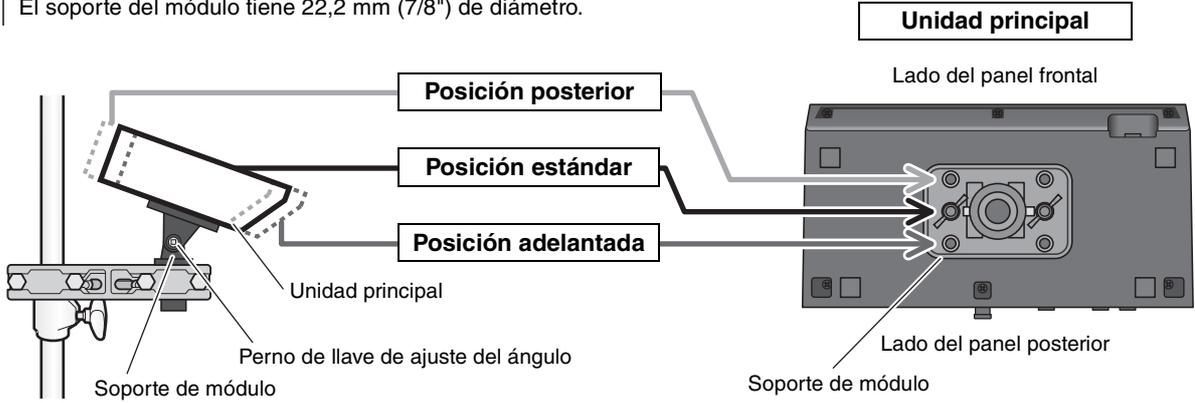


### Acerca del soporte de módulo

El soporte del módulo tiene tres grupos de orificios. Utilice el conjunto central de orificios para montarlo en una posición estándar. Utilice el conjunto posterior de orificios si desea colocar la unidad en una posición adelantada y el conjunto anterior de orificios para colocar la unidad en la parte posterior.

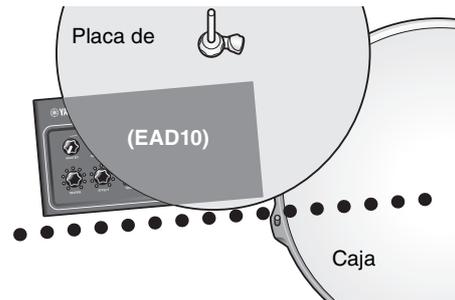
**NOTA**

El soporte del módulo tiene 22,2 mm (7/8") de diámetro.



## 2. Recomendamos colocar la unidad principal de modo que esté dentro del borde externo de los platos vista desde arriba para evitar golpearla.

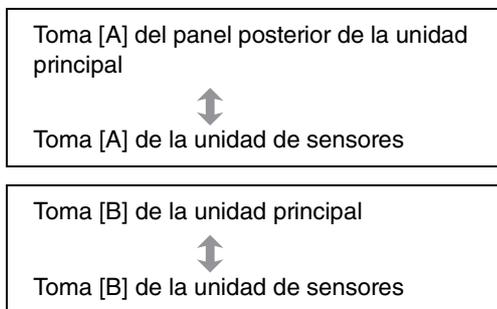
Utilice una llave de batería (se vende por separado) en el ajuste del ángulo de la unidad principal.



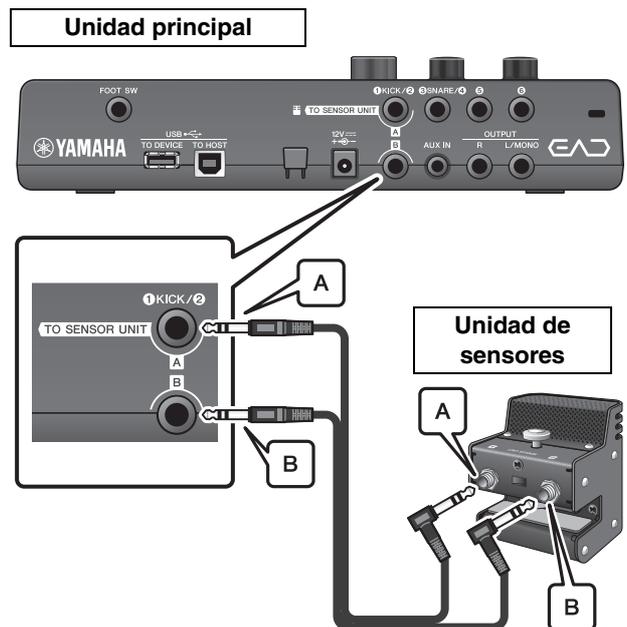
## ■ Conexión de los cables

Conecte la clavija recta a la unidad principal y la clavija en forma de L a la unidad de sensores.

### Cables del conector incluidos



**⚠ ATENCIÓN**  
No conecte ni desconecte ningún cable mientras esté activada la alimentación.



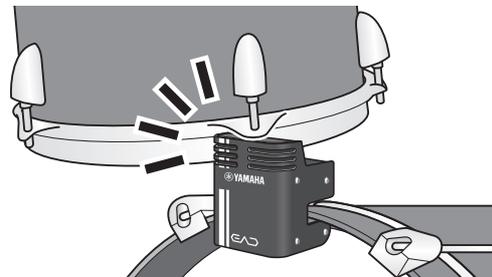
## ■ Tomar medidas contra el ruido

Para eliminar la causa del ruido, ajuste las posiciones de antemano de modo que los timbales no toquen la unidad de sensores o que los cables del conector no se muevan alrededor de la unidad de sensores durante la interpretación.

### ● Compruebe la ubicación de la unidad de sensores

Asegúrese de que la unidad de sensores no toque los timbales u otros instrumentos.

Ejemplo de una mala colocación

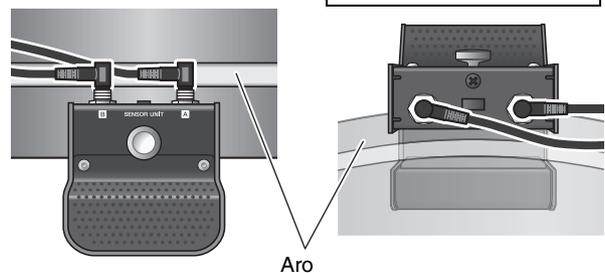


### ● Sujeción de los cables

Coloque las clavijas en forma de L conectadas a la unidad de sensores sobre los lados. Esto proporciona una posición más estable para los cables.

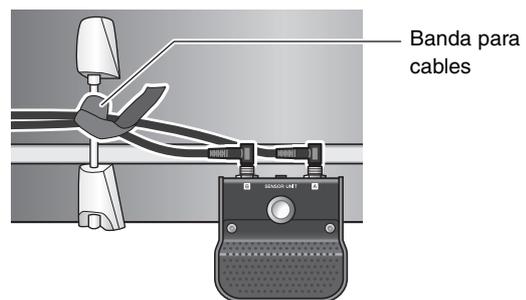
Vista desde arriba

Vista desde el lado de la toma de la unidad de sensores

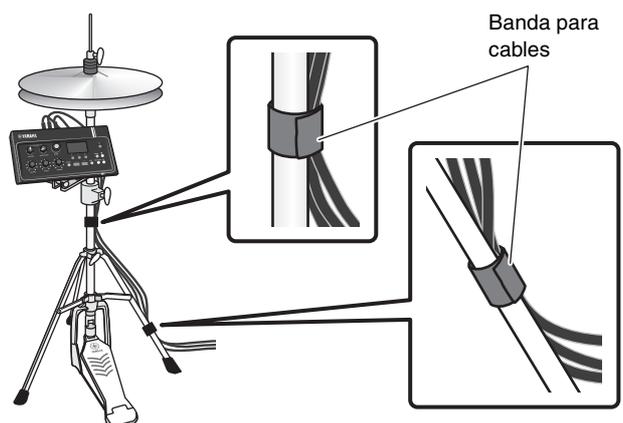


Utilice la banda para cables para sujetar los cables del conector cerca de la unidad de sensores.

Vista desde arriba



Cuando monte la unidad principal en un soporte de charles, use la banda para cables para evitar que los cables interfieran con el pedal.



## ■ Conexión del adaptador de CA

### ⚠ **ADVERTENCIA**

Utilice solamente el adaptador de CA especificado (página 63). Utilizar otro adaptador de CA puede provocar averías, sobrecalentamiento, incendios y otros problemas. Esto puede anular la garantía, así que téngalo en cuenta.

### ⚠ **ATENCIÓN**

Coloque la unidad principal cerca de una toma de CA. Si observa cualquier anomalía durante el funcionamiento, apague la alimentación de inmediato y desenchufe el adaptador de CA.

1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada (todas las luces del panel y la retroiluminación de la pantalla están apagadas).

Sin retroiluminación de la pantalla



Todo desactivado

2. Solamente para adaptadores de CA de tipo de clavija extraíble:  
Asegúrese de que la clavija no esté desconectada.

### ⚠ **ADVERTENCIA**

- Para adaptadores de CA clavija extraíble, utilice solamente el adaptador de CA con la clavija montada y conserve la clavija. Si conecta solamente la clavija a una toma eléctrica puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si el enchufe extraíble se sale del adaptador de CA, evite tocar las partes metálicas del enchufe e inserte el adaptador de CA en el enchufe hasta que oiga que encaja en el adaptador con un clic. Además, evite que cualquier objeto extraño entre en contacto con el enchufe. Esto puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos o averías.

Deslice en la dirección indicada con la flecha.



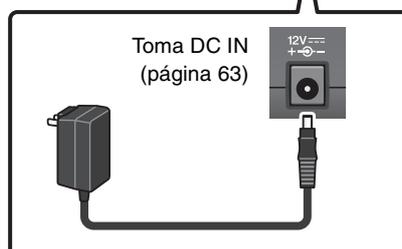
3. Conecte el adaptador de CA

### ⚠ **ADVERTENCIA**

Asegúrese de utilizar el adaptador de CA especificado.



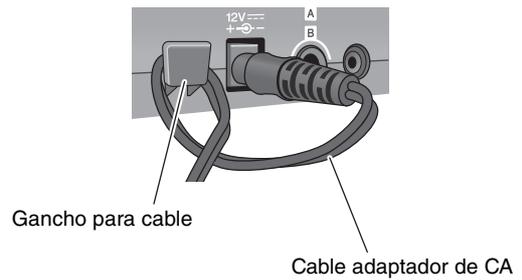
Toma DC IN  
(página 63)



**4. Coloque el cable del adaptador de CA alrededor del gancho para el cable para sujetarlo en su sitio.**

**⚠ ATENCIÓN**

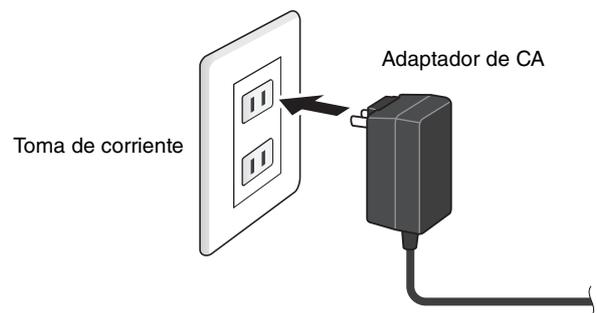
Si el cable se dobla excesivamente, el cable de CA de alimentación puede resultar dañado y ocasionar un riesgo de incendio. Por lo tanto, asegúrese de que el cable de alimentación no está doblado en exceso cuando lo enrolle alrededor del gancho.



**5. Enchufe la clavija de CA del adaptador de CA en una toma de corriente.**

**⚠ ATENCIÓN**

Aunque el interruptor [⏻] (espera/encendido) esté en la posición de espera (el indicador de alimentación y la pantalla están apagados), seguirá llegando energía eléctrica al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el EAD10 durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de corriente de la pared.



**NOTA**

Cuando desconecte el adaptador de CA, apague el instrumento y después siga este procedimiento a la inversa.

**■ Conexión de auriculares**

Conecte los auriculares a la toma [PHONES].

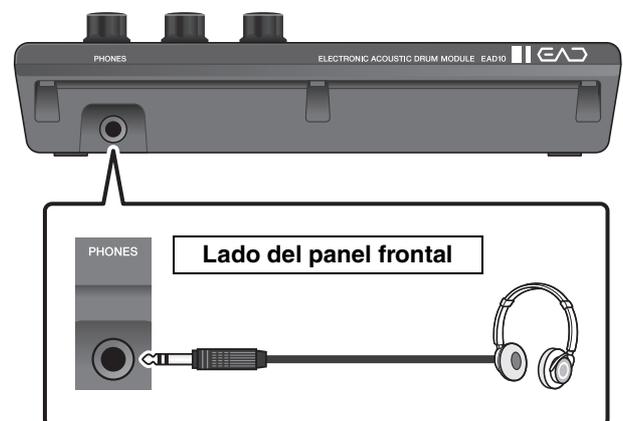
**⚠ ATENCIÓN**

No utilice auriculares a un volumen elevado durante un periodo prolongado de tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

**NOTA**

Tenga en cuenta lo siguiente si va a usar auriculares abiertos o semiabiertos.

- El volumen tiende a sonar más alto porque el sonido de la batería se filtra en los auriculares al tocar.
- Cuando esté grabando o conectado a un sistema PA, el sonido de clic de los auriculares puede mezclarse en la grabación o en el sistema PA.



Conecte otros dispositivos y aumente la diversión

# Conecte otros dispositivos y aumente la diversión

En esta sección se describe cómo conectar un reproductor de música portátil y un sistema PA.

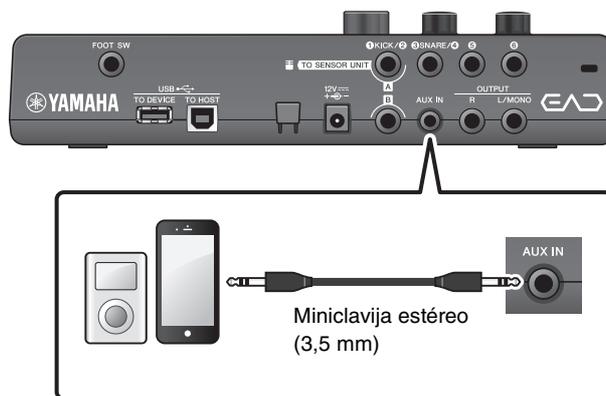
## ■ Conexión de un reproductor de música portátil

Puede tocar acompañando la reproducción de audio de un smartphone o un reproductor de música portátil.

**AVISO**

Antes de realizar cualquier conexión, asegúrese de que los niveles de volumen de todos los dispositivos estén ajustados en el mínimo.

Conecte el smartphone o el reproductor de música portátil a la toma [AUX IN].



## ■ Conexión a un sistema PA

Conecte las tomas OUTPUT [R]/[L/MONO] al sistema PA.

**⚠ ATENCIÓN**

- Es posible que se produzca realimentación acústica (un chirrido alto) según la posición del micrófono y la proximidad y la dirección de los altavoces.
- Tenga en cuenta que las escenas que utilicen efectos ganancia alta, como la distorsión o la compresión, es más probable que produzcan realimentación si los altavoces están demasiado cerca o apuntan hacia la batería.

**AVISO**

- Siempre que conecte otros dispositivos, asegúrese de que las clavijas de los cables que utilice sean los adecuados para las tomas de cada dispositivo.
- Asegúrese de que los niveles de volumen de todos los dispositivos externos estén ajustados en el mínimo.
- Cuando utilice la unidad principal con un dispositivo externo para la salida de sonido, encienda primero la alimentación de la unidad principal y, a continuación, la alimentación del dispositivo externo. Cuando apague la alimentación, invierta este orden. Si no sigue el orden correcto puede dañar el equipo.



## ■ Conexión de un ordenador

Si tiene un ordenador y el software DAW, conecte la unidad principal al ordenador y podrá grabar su interpretación y escuchar la reproducción en el ordenador. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF).

### Debe tomar precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST])

Cuando conecte el equipo al terminal [USB TO HOST], es importante que tenga en cuenta los siguientes aspectos. Si no lo hace, el ordenador podría bloquearse y dañarse, o podrían perderse los datos.

Si el ordenador o el instrumento se bloquean, reinicie el software de la aplicación o el sistema operativo del ordenador; o apague y vuelva a encender el EAD10.

#### AVISO

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.
- Antes de conectar un equipo al terminal [USB TO HOST], desactive cualquier modo de ahorro de energía del ordenador (como suspensión, hibernación o espera).
- Siga estas instrucciones antes de encender/apagar el instrumento o de conectar/desconectar el cable USB al/del terminal [USB TO HOST].
  - Cierre cualquier software de aplicación que esté abierto en el ordenador.
- Si el ordenador está conectado al EAD10, deberá esperar a que transcurran al menos seis segundos entre estas operaciones: 1) apagar el EAD10 y volver a encenderlo o 2) conectar y desconectar el cable USB.

## Activación y desactivación

### ■ Encendido

#### ⚠ ATENCIÓN

No vuelva a conectar los cables entre la unidad principal y la unidad de sensores tras encender el equipo. Si lo hace, provocará ruido.

1. Gire el mando [MASTER VOLUME] completamente hacia la izquierda para bajar el volumen de la unidad principal al mínimo.



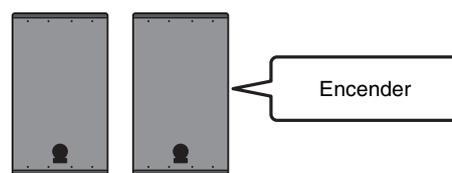
2. Pulse el interruptor [⏻] (Espera/Encendido).

La pantalla de inicio aparece en la pantalla LCD.



Puede diferir de las especificaciones reales.

- 3. Si está conectado a un sistema PA:  
Encienda los altavoces externos.**

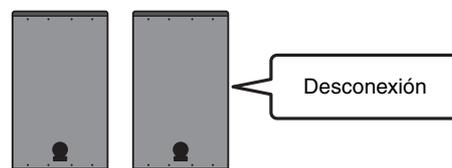


## ■ Apagado

### AVISO

- La unidad principal guarda automáticamente los ajustes al apagar la alimentación, así que no debe desenchufar el adaptador de CA hasta que la pantalla LCD se apague completamente.
- Los datos de escenas sin guardar se perderán, así que siempre debe guardar (Almacenar) los datos antes de apagar la alimentación.

- 1. Si está conectado a un sistema PA:  
Apague los altavoces externos.**



- 2. Gire el mando [MASTER VOLUME]  
completamente hacia la izquierda para  
bajar el volumen al mínimo.**



- 3. Mantenga pulsado el interruptor [⏻]  
(Espera/Encendido).**

El EAD10 está en modo de espera y la pantalla y las luces están apagadas.

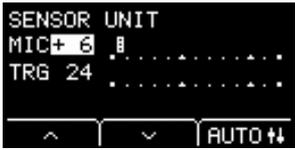


Todo desactivado

# Configuración de la unidad de sensores

## ■ Acerca de la configuración de la unidad de sensores

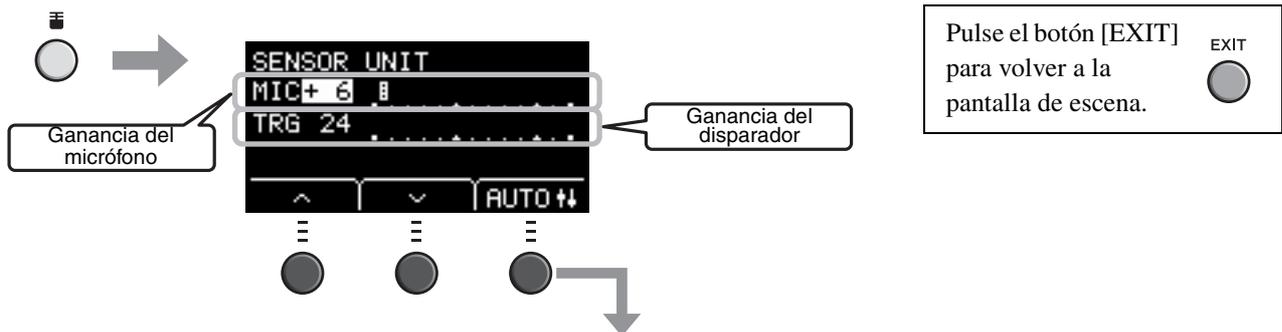
Configure los ajustes de ganancia y sensibilidad del sensor del micrófono y el sensor del disparador incorporados en la unidad de sensor. Si necesita ajustar la ganancia, puede usar también la función de ajuste automático.

Ajuste	Visualización de la pantalla	Estado óptimo
MIC (Ganancia del micrófono)		Al golpear todos los instrumentos de la batería, el nivel debe alcanzar ocasionalmente el extremo derecho y el botón [EXIT] (unidad de sensores) se debe iluminar.
TRG (Ganancia del disparador)		El nivel debe alcanzar el extremo derecho cuando se golpee fuerte el bombo

## ■ Ajuste automático de la ganancia del sensor

### 1. Pulse el botón [EXIT] (unidad de sensores).

Aparece la pantalla SENSOR UNIT.

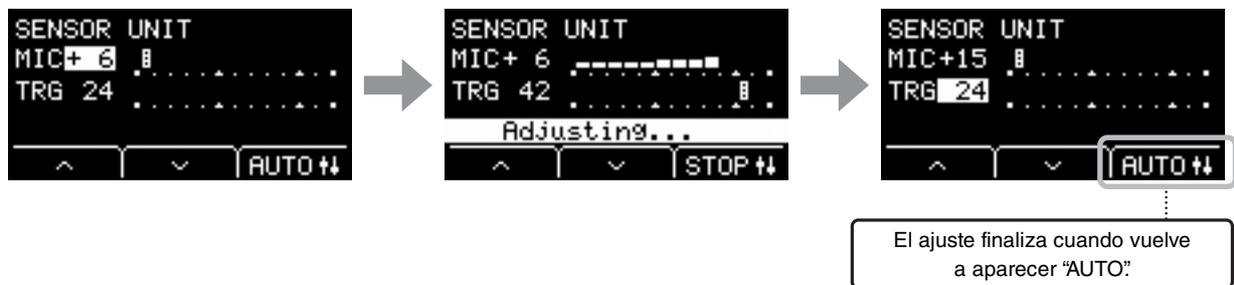


### Configuración automática

### 2. Pulse el botón bajo "AUTO" ([F3]).

### 3. Golpee cada uno de los instrumentos de la batería con un ritmo de 8 tiempos.

El ajuste finaliza después de unos 10 segundos de tocar la batería.



Si desea detener el ajuste automático antes de que finalice, pulse "STOP".

**NOTA**

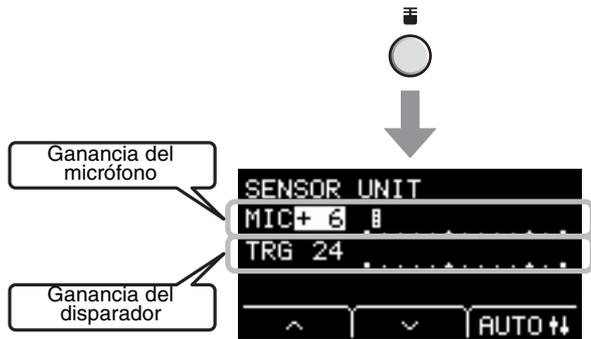
La detección puede fallar en algunos casos, en particular si hay ruido de fondo. Si la detección falla, intente realizar el ajuste automático varias veces. Los ajustes precisos se deben hacer manualmente. Si el ajuste automático no se realiza correctamente después de varias tentativas, haga el ajuste manualmente.

## ■ Configuración manual de los ajustes de la unidad de sensores

### 1. Pulse el botón [ ] (unidad de sensores).

Aparece la pantalla SENSOR UNIT.

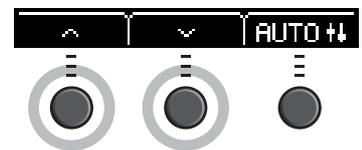
Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de escena.

Ganancia del micrófono

Ganancia del disparador

### 2. Use los botones bajo “ ” o “ ” ([F1] o [F2]) para mover el cursor.



### 3. Utilice los botones [-] o [+] para ajustar el valor.



Más bajo

Más alto

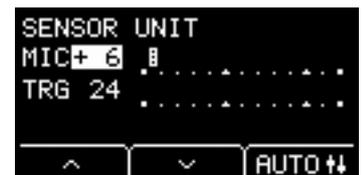
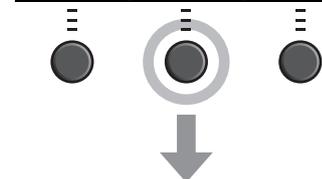
## ● Configuración de ajustes más precisos

### 1. Mientras se muestra la pantalla SENSOR UNIT, pulse el botón bajo “ ” ([F2]).

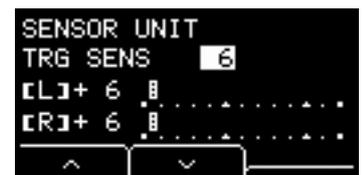
Se abre la pantalla SENSOR UNIT (ajuste preciso).

<b>TRG SENS</b> (Sensibilidad del disparador)	Sensibilidad para golpes ligeros	Cuanto mayor sea el valor, más alto será el sonido producido por los golpes ligeros.  <b>NOTA</b> • Si el ajuste es demasiado bajo, es posible que el sonido del disparador no se reproduzca. • Si este ajuste es demasiado alto, la caja o los timbales podrían activar el sonido del disparador del bombo al golpearlos.
[L]	Ganancia de micrófono izquierdo	Configure los ajustes L y R cuando el balance de volumen entre los micrófonos izquierdo y derecho sea deficiente.
[R]	Ganancia del micrófono derecho	<b>NOTA</b> El mismo valor aparece en el ajuste [L] de la pantalla SENSOR UNIT (ajuste preciso) y en el ajuste “MIC” de la pantalla SENSOR UNIT.

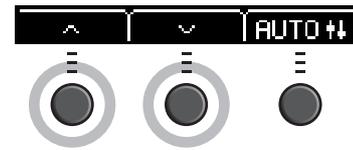
Pantalla SENSOR UNIT

Pantalla SENSOR UNIT (ajuste preciso)



2. Use los botones bajo “ ^ ” o “ v ” ([F1] o [F2]) para mover el cursor.



3. Utilice los botones [-] o [+] para ajustar el valor.



## Cambio de los ajustes generales

### ■ Apagado automático

La función Apagado automático apagará la unidad principal si transcurre un determinado período de inactividad. El ajuste predeterminado se establece en 30 minutos.

#### AVISO

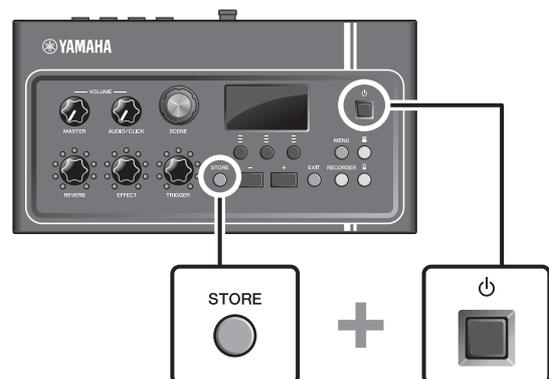
- Los datos que no se hayan guardado se perderán cuando la unidad principal se apague con la función de apagado automático. Guarde siempre los datos antes de apagar la alimentación.
- En determinados modos de funcionamiento, la función Apagado automático no apagará la unidad principal una vez transcurrido el período especificado. Por consiguiente, recomendamos que siempre apague manualmente la unidad principal cuando haya terminado de utilizarla.
- Si está previsto que la unidad principal tenga que estar inactiva un determinado lapso de tiempo estando conectado a un equipo de audio externo, recomendamos bajar a tope el volumen del equipo externo. Otra opción es desactivar la función Apagado automático para asegurarse de que la unidad principal se mantenga encendida.

#### NOTA

Para ajustar el apagado automático en un tiempo diferente de 30 minutos, acceda al ajuste desde el botón [MENU]. (MENU/Utility/General)

### ● Cancelación rápida del apagado automático

Mientras mantiene pulsado el botón [STORE], pulse el botón [⏻] (Encendido/en espera) para cancelar el apagado automático. La función se mantendrá desactivada hasta que especifique un nuevo tiempo de Apagado automático.



## ■ Establecimiento de los ajustes de la unidad principal a los valores predeterminados de fábrica (Restablecer los ajustes de fábrica)

Utilice la función Restablecer los ajustes de fábrica para restaurar los ajustes de la unidad principal a sus valores predeterminados de fábrica, aunque los haya sobrescrito accidentalmente.

### AVISO

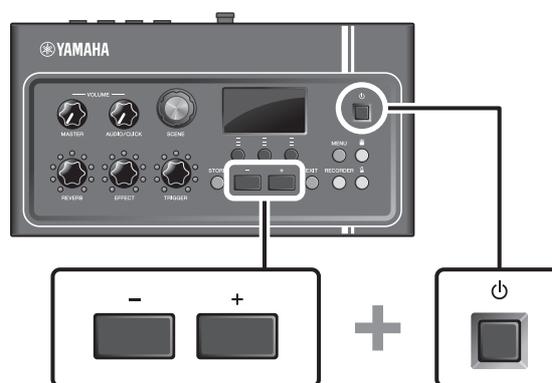
Un restablecimiento de fábrica sobrescribe cualquier ajuste que se haya realizado con los ajustes predeterminados correspondientes. Guarde los datos importantes definidos por el usuario en una unidad flash USB antes de realizar un restablecimiento de fábrica. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/File)

## ● Realización de un restablecimiento de fábrica

Mientras mantiene pulsados los botones [-] y [+], pulse el botón [⏻] (Espera/Encendido) para llevar a cabo el restablecimiento de fábrica.

### NOTA

También puede acceder al restablecimiento de fábrica con el botón [MENU].



## Uso de una unidad flash USB

Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] del panel posterior de la unidad principal y grabe su interpretación directamente en la unidad flash USB. Además, puede guardar los ajustes de la unidad principal y cargar ajustes desde una unidad flash USB.

## ■ Conexión de una unidad flash USB a la unidad principal

### Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de seguir las importantes precauciones que se indican a continuación.

### NOTA

Para obtener más información acerca de la manipulación de las unidades flash USB, consulte el manual de instrucciones de la unidad flash USB.

## ● Dispositivos USB compatibles

### Solo unidades flash USB

Compruebe la URL indicada a continuación para ver una lista de unidades flash USB compatibles.

<http://download.yamaha.com/>

#### NOTA

- No se puede utilizar otros dispositivos USB tales como un concentrador USB, un ratón o un teclado de PC.
- No puede utilizar un cable USB para conectar un dispositivo USB al terminal [USB TO DEVICE].

#### AVISO

La especificación del terminal [USB TO DEVICE] es de un máximo de 5 V/500 mA. No conecte dispositivos USB con especificaciones superiores, ya que pueden producir daños en el instrumento.

---

## ● Conexión a una unidad flash USB.

Cuando conecte un dispositivo de USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del EAD10 es del tipo adecuado y de que está orientado correctamente. El EAD10 cumple la especificación USB 1.1. Las unidades flash USB 2.0 y USB 3.0 también se pueden utilizar. Sin embargo, la velocidad de transferencia es equivalente a la especificación USB1.1.

#### AVISO

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB durante las operaciones de reproducción/grabación y gestión de archivos (tales como guardado, copiado, borrado o formateo) o cuando acceda al dispositivo USB. De no hacerlo así, podría producirse un “bloqueo” en el funcionamiento del instrumento o daños en los datos y el dispositivo USB.
  - Al conectar y desconectar el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.
- 

## ● Formateo de la unidad flash USB

Algunas unidades flash USB deben formatearse con este instrumento antes de que se puedan utilizar. Para obtener información sobre cómo formatear la unidad flash USB, consulte el Manual de referencia (avanzado) (PDF). (MENU/File/Format)

#### AVISO

La operación de formateo borra cualquier dato preexistente. Compruebe que la unidad flash USB que se dispone a formatear no contenga datos importantes.

---

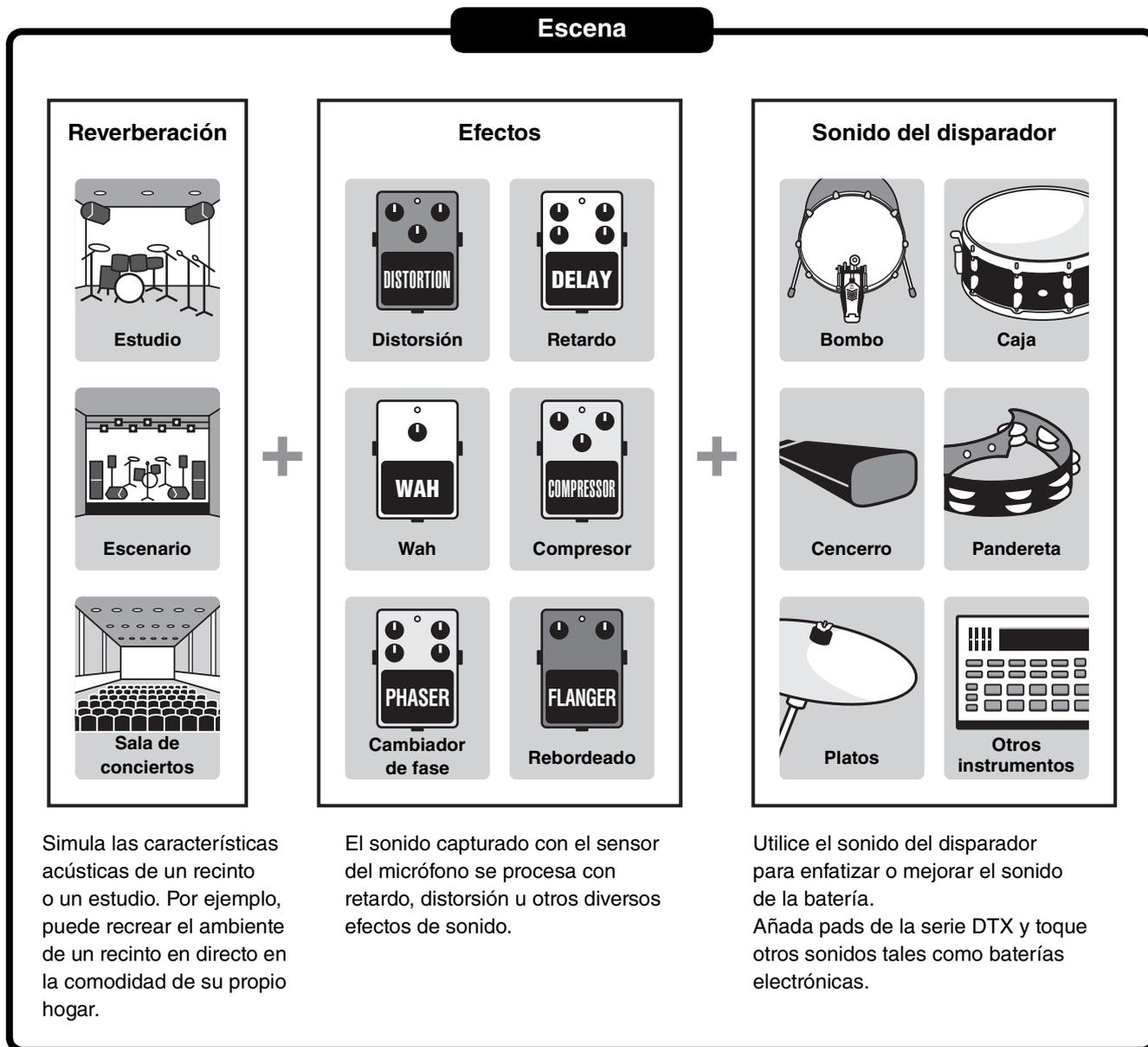
## ● Para proteger sus datos (protección contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, proteja contra escritura la unidad flash USB. Cuando vaya a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar primero la protección contra escritura.

## Interpretación con diferentes escenas

### ■ ¿Qué es una escena?

Una escena consta de un grupo de ajustes asignados para la reverberación, los efectos y los sonidos del disparador. La unidad principal incluye escenas de preajuste que puede seleccionar para cambiar el sonido global.



Además, puede guardar los ajustes de escena como escenas de usuario y recuperar escenas de usuario girando el mando [SCENE]. (página 35)

Para el uso en directo, puede ordenar y guardar escenas en cualquier orden y, a continuación, recuperar escenas girando el mando [SCENE] o golpeando un pad. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/Job/Scene, MENU/Utility/PadFunction)

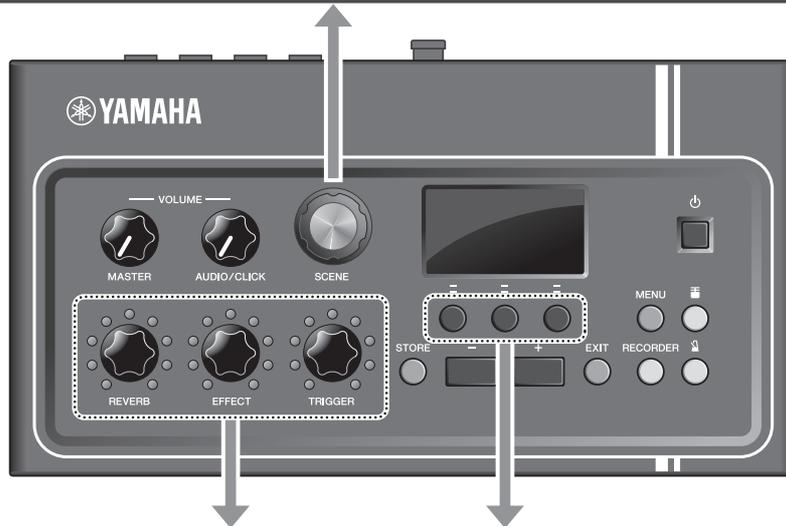
## ■ Operaciones básicas con escenas

Cambia el tipo de escena. Vuelve a la pantalla de escena desde otras pantallas.

**NOTA**

En las pantallas que se indican a continuación, el mando se puede utilizar como los botones [-] y [+] sin volver a la pantalla de escena.

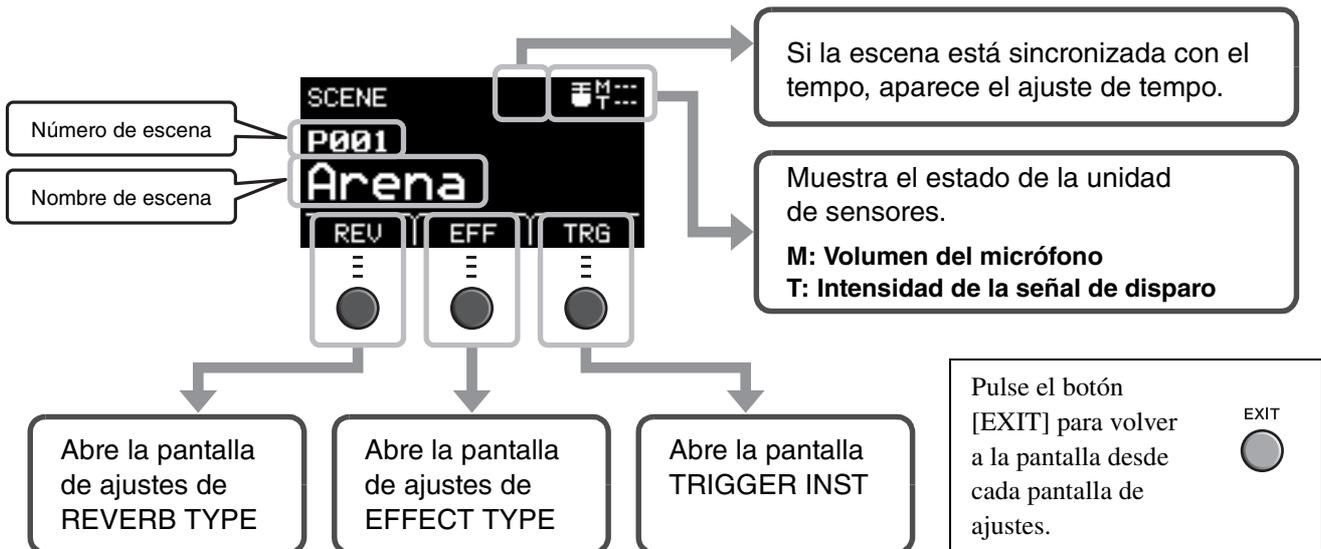
- Pantallas como Almacenar, donde se utiliza para seleccionar un número de escena
- Pantalla para introducir un nombre



**Ajusta el volumen** de reverberación, efecto o sonido de disparador

**Cambia el tipo** de reverberación, efecto o sonido del disparador

## ■ Cómo leer la pantalla de escena



**AVISO**

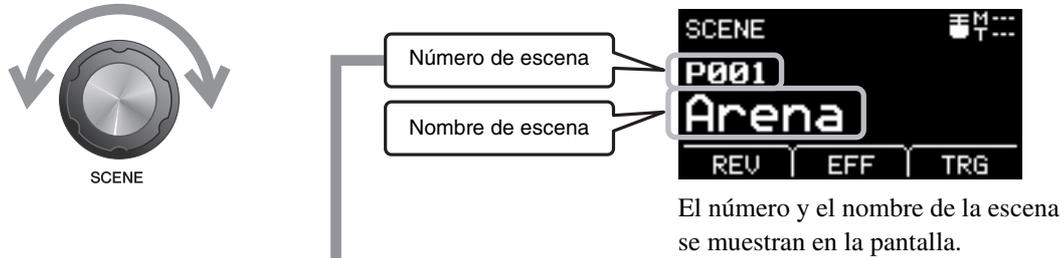
Acerca de la marca “E”:

La marca **E** en la parte superior izquierda de la pantalla cuando se han cambiado los ajustes de una escena. Este para recordarle que los ajustes de la escena se han modificado pero aún no se han guardado (Almacenar). La marca desaparece cuando se almacenan los ajustes (página 37). Cuando seleccione otra escena sin almacenar primero los ajustes, los cambios se perderán.



## ■ Selección una escena

### 1. Gire el mando [SCENE].



**P\*\*\*:** Escena predefinida (valores predefinidos ya almacenados en el EAD10)

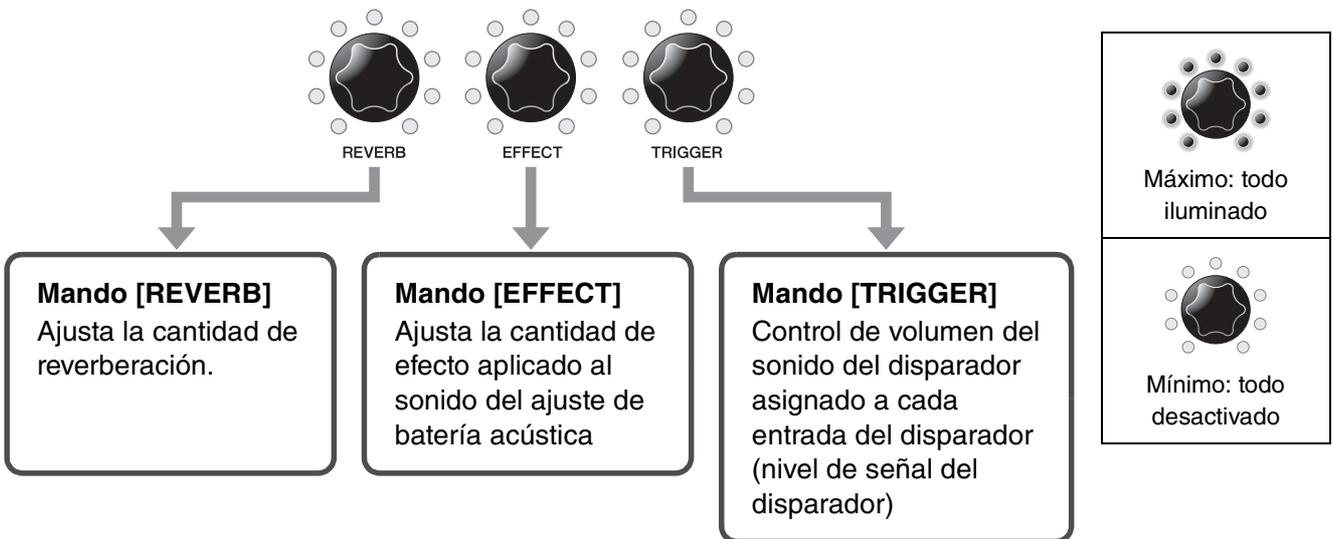
**U\*\*\*:** Escena de usuario (escena que usted ha creado)

**NOTA**

Al seleccionar otra escena antes de almacenar la escena que se está editando, puede utilizar la función Recuperar para recuperar el contenido editado. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF) (MENU/Job/Scene/Recall).

## ■ Ajuste de escenas

### ● Ajuste de los niveles de reverberación y efecto y el volumen del sonido del disparador



Tras editar una escena, las ediciones se perderán si se selecciona otra escena antes de guardar (almacenar) las operaciones de edición.

# Creación de su propia escena

Puede personalizar las escenas predefinidas para crear su propia escena.



**NOTA**

Para comprobar el sonido del disparador, gire el mando [TRIGGER] hacia la derecha para aumentar el volumen.

### Cambio del tipo de reverberación

1. Pulse el botón bajo "REV" ([F1]).

Se abre la pantalla REVERB TYPE.



2. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar el tipo de reverberación que desea utilizar.



### Cambio del tipo de efecto

1. Pulse el botón bajo "EFF" ([F2]).

Se abre la pantalla EFFECT TYPE.



2. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar el tipo de defecto que desea utilizar.



Utilice los botones "⏮" ([F1]) y "⏭" ([F2]) para cambiar el tiempo para los efectos con sincronización de tiempo.



### Cambio del sonido del disparador

- Cambio del sonido del disparador en el bombo (ajustado como predeterminado de fábrica)

1. Pulse el botón bajo "TRG" ([F3]).

Se abre la pantalla TRIGGER INST.



Nombre del sonido del disparador

Número del sonido del disparador

2. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar el número para el sonido del disparador que desee utilizar.



### Acerca de "BYPASS"

En cada pantalla, seleccionar "BYPASS" ([F3]) provoca que las luces del mando correspondiente parpadeen suavemente y que el efecto no se aplique. Cada vez que se pulsa el botón [F3], Bypass se activa o de desactiva. Cuando se selecciona "BYPASS" mientras se gira por completo el mando a la posición de mínimo, las dos luces bajo el mando parpadean suavemente.



## ■ Ajustes avanzados del sonido del disparador

Cuando se conecta un disparador de batería en la caja acústica o se añade un pad de la serie DTX, se debe asignar un sonido del disparador a cada dispositivo para reproducir sonidos del disparador. En esta sección se describe cómo cambiar categorías de instrumentos para asignar diferentes sonidos del disparador, cómo escuchar los sonidos del disparador y cómo desactivar el sonido del disparador cambiando el ajuste de “BYPASS”.

1. Pulse el botón bajo “TRG” ([F3]).



### Cambio del pad

**Golpee el pad complementario que se vende por separado para seleccionar el pad cuyo sonido desea cambiar.**

Asegúrese de que el nombre del pad de la esquina superior derecha de la pantalla haya cambiado.

Se abre la pantalla TRIGGER INST.



### Cambio de la categoría del instrumento

2. Pulse el botón bajo “↶” ([F1]) para mover el cursor a “Category” (Categoría) (nombre de la categoría del instrumento).
3. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar la categoría de instrumentos que desee utilizar.



A continuación, mueva el cursor al número de sonido del disparador siguiendo el mismo procedimiento descrito en el paso 2 y, a continuación, seleccione un sonido del disparador con el mismo procedimiento del paso 3.

### Escucha de sonidos

2. Pulse el botón bajo “🔊” ([F2]).  
Puede escuchar el sonido del disparador.

Si desea realizar cambios más precisos en los ajustes, pulse el botón [MENU] para realizar ajustes detallados. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/Scene Edit/Inst o MENU/Scene Edit/Voice)

## ■ Uso de sonidos importados (.wav)

También puede importar archivos de audio (.wav) en el EAD10 para usarlos como sonidos del disparador.

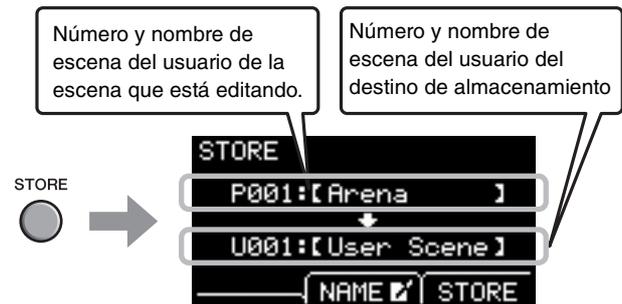
Para obtener más información sobre la importación de ajustes y archivos de audio, consulte el Manual de referencia (avanzado) (PDF). (MENU/Job/Wave)

Para obtener más información sobre el uso de una unidad flash USB, consulte “Uso de una unidad flash USB” (página 30).

## ■ Guardar una escena con un nombre nuevo

### 1. Pulse el botón [STORE].

Se abre la pantalla STORE.



### 2. Pulse el botón bajo “NAME” ([F2]) para abrir la pantalla NAME.

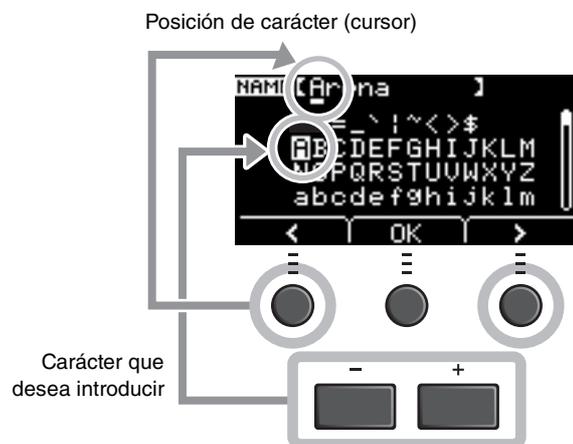


### 3. Utilice los botones bajo “<” o “>” ([F1] o [F3]) para seleccionar la posición del carácter y, a continuación, utilice los botones [-] o [+] para seleccionar una letra.

Se puede asignar un nombre con una longitud máxima de 10 caracteres a la escena.

**NOTA**

También puede utilizar el mando [SCENE] para seleccionar caracteres.



- 4. Una vez introducidos los caracteres, pulse el botón situado debajo de “OK” ([F2]) y vuelva a la pantalla STORE.**



- 5. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar un número de escena de usuario donde almacenar la escena.**



**NOTA**

También puede utilizar el mando [SCENE] para hacer cambios.

- 6. Después de confirmar el nuevo número y el nuevo nombre de la escena, pulse el botón bajo “STORE” ([F3]).**



**NOTA**

No se puede guardar una escena editada en una escena predefinida.

**AVISO**

Quando se sobrescribe una escena, los ajustes de la escena actual se sustituyen por los nuevos ajustes. Antes de sobrescribir una escena, asegúrese de que la escena no contenga ajustes irremplazables.

Cuando el número de escena seleccionado ya contiene una escena, aparece “Overwrite?” (¿Sobrescribir?).

Si desea sobrescribir para guardar la escena, pulse el botón situado bajo “YES” (SÍ) ([F1]).

Si no desea sobrescribir, pulse el botón situado bajo “NO” ([F3]) y vuelva a la pantalla anterior donde puede seleccionar otro número de escena.

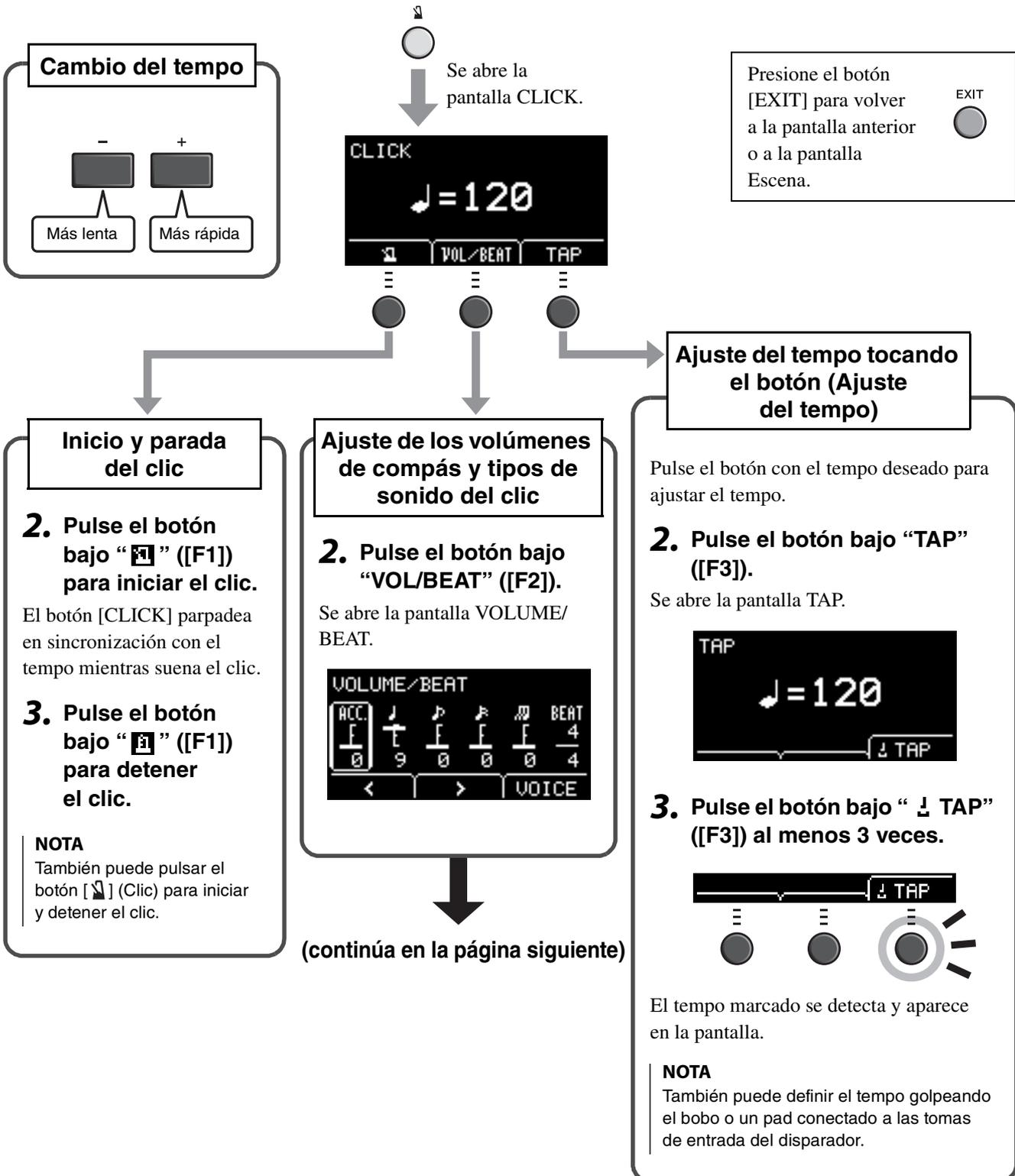


**Cuando finaliza la operación de almacenar, la pantalla vuelve a la pantalla de escena.**

# Uso del clic (metrónomo)

Establezca el tiempo del clic (metrónomo), el volumen, el tipo de sonido, etc.

## 1. Pulse el botón [Clic] (Clic).



↓ (continúa de la página anterior)

Pantalla VOLUME/BEAT



Ajuste el volumen					Ajuste la signatura de tiempo
ACC.	♪	♪	♪	♪	BEAT
Acentos	Notas negras	Corcheas	Semicorcheas	Tresillos de corcheas	Tiempos (1/4–16/4, 1/8–16/8, 1/16–16/16)

Los compases de 3/8, 6/8, 9/8, 12/8, 15/8 solo tienen ajustes para Acc, negras con puntillo, corcheas y semicorcheas.

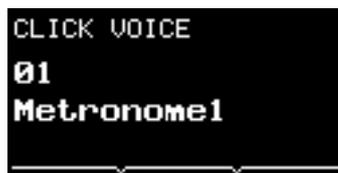
**Ajuste de volúmenes de compás de clic individuales**

- Use los botones bajo "<" o ">" ([F1] o [F2]) para mover el cursor.
- Utilice los botones [-] o [+] para ajustar el volumen.



**Cambio de los sonidos del metrónomo**

- Pulse el botón bajo "VOICE" ([F3]). Se abre la pantalla CLICK VOICE.



- Utilice los botones [-] o [+] para cambiar el sonido del metrónomo.



# Grabación de su interpretación

Utilice el EAD10 para grabar su interpretación. Cuando se conecte una unidad flash USB a la unidad, el audio se grabará en la unidad flash USB.

## ■ Grabación en la unidad principal (cuando no hay una unidad flash USB conectada al terminal)

### 1. Pulse el botón [RECORDER].

RECORDER  
 El botón [RECORDER] se ilumina durante la grabación o durante la reproducción.

Se abre la pantalla RECORDER.

Destino y tiempo de reproducción transcurrido (min:seg)



Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de escena.  


#### Inicio de

- Pulse el botón bajo "●" ([F1]) para iniciar la grabación.**  
 Durante la grabación, aparece "Now recording.. (Grabando ..) (tiempo de grabación transcurrido (min:seg))".
- Toque la batería.**
- Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo "◎" ([F1]) para detener la reproducción.**

#### Reproducción

**NOTA**  
 No se muestra si no hay ninguna canción grabada.

- Pulse el botón "▶" ([F2]) para iniciar la reproducción.**
- Para detener la reproducción, pulse el botón "■" ([F2]).**

#### Cambio a la grabación AUX IN

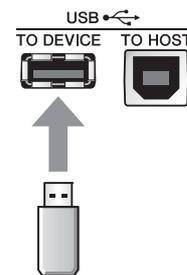
Cambie el ajuste cuando grabe audio desde la toma [AUX IN]. Para obtener más información, consulte "Cambio a la grabación AUX IN" en página 43.

- AVISO**
- Si la interpretación ya está grabada en la unidad principal, al grabar de nuevo en la unidad principal se borra la grabación anterior.
  - Cualquier interpretación grabada en la unidad principal del EAD10 se perderá cuando se apague la alimentación. Exporte los datos de interpretación grabados que desee guardar.

- NOTA**
- El tiempo de grabación en la unidad principal es de aproximadamente 1 minuto 30 segundos.
  - Pulse el botón [MENU] para abrir la pantalla de trabajo, desde la que puede exportar la grabación como un archivo de audio. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/Job/Recorder/Export Audio)

## ■ Grabación en una unidad flash USB

### 1. Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] del panel posterior.



**Cuando haya una unidad flash USB conectada**

- Puede grabar hasta 30 minutos a la vez.
- Cada vez que se graba se crea un archivo nuevo.
- Pulse simultáneamente Reproducción y Grabación para sobregrabar su interpretación en la canción que se está reproduciendo.

### 2. Pulse el botón [RECORDER].

RECORDER

Se abre la pantalla RECORDER (USB).

Número de canción y tiempo de reproducción transcurrido (min:seg)  
Nombre de archivo



Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla de escena.



#### Cambio a la grabación AUX IN

Cambie el ajuste cuando grabe audio desde la toma [AUX IN]. Para obtener más información, consulte “Cambio a la grabación AUX IN” en página 43.

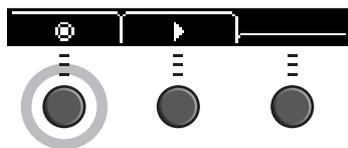
#### Inicio de

### 3. Pulse el botón bajo “●” ([F1]) para iniciar la grabación.

Durante la grabación, aparece “Now recording.. (Grabando ..) (tiempo de grabación transcurrido (min:seg))”.

### 4. Toque la batería.

### 5. Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo “◎” ([F1]) para detener la reproducción.



Se abre la pantalla RECORDER SAVE.



### 6. Pulse el botón bajo “SAVE” ([F3]) y guarde el archivo.

Pulse el botón bajo “CANCEL” ([F2]) si no desea guardar el archivo.



**NOTA**

Si desea cambiar el nombre de archivo, pulse el botón bajo “NAME” ([F1]) y escriba un nombre nuevo. (página 37)

#### Reproducción

**NOTA**

No se muestra si no hay ninguna canción grabada.

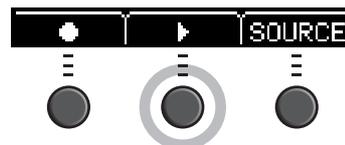
### 3. Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar una canción para la reproducción.



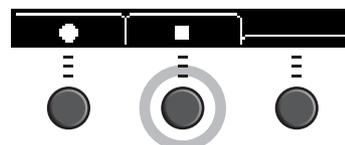
**NOTA**

Se reconocen hasta 100 canciones.

### 4. Pulse el botón bajo “▶” ([F2]) para iniciar la reproducción.



### 5. Pulse el botón bajo “■” ([F2]) para detener la reproducción.



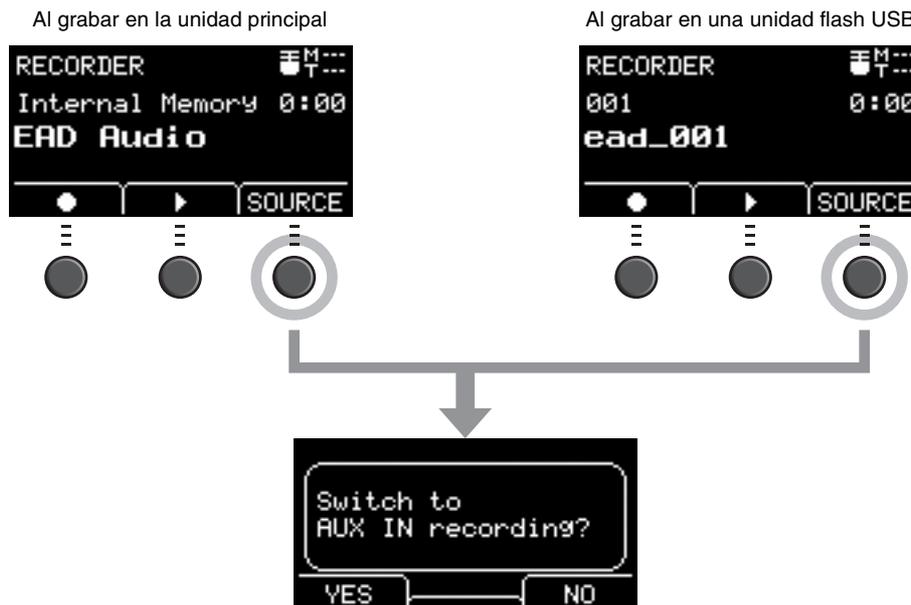
## ■ Cambio a la grabación AUX IN

La fuente de entrada debe cambiarse para grabar desde la toma [AUX IN].

### 1. Pulse el botón [RECORDER].



### 2. Pulse el botón bajo "SOURCE" ([F3]).



Aparecerá un mensaje de confirmación.

### 3. Pulse el botón bajo "YES" ([F1]).

El ajuste se cambia a la grabación AUX IN.

**NOTA**

La interpretación no suena y no se graba durante la grabación AUX IN.



Cuando finaliza la grabación, el EAD10 vuelve a los ajustes de grabación normales.

## ■ Sobregrabación de su interpretación en una canción de acompañamiento

También puede sobregrabar su interpretación en una canción de acompañamiento que haya importado en una unidad flash USB y guardar la interpretación combinada con la canción de acompañamiento como un único archivo de audio.

**NOTA**

Si toca acompañando a una pista procedente de la entrada auxiliar, solo se grabará su interpretación.

### ● Preparación de una canción de acompañamiento (archivo de audio)

#### • Importación desde un ordenador

Guarda el archivo de audio (archivo .wav) del ordenador en el directorio raíz de una unidad flash USB.

**Requisitos de los archivos de audio:** 16 bits, estéreo de 44,1 kHz, estéreo, formato wav

**NOTA**

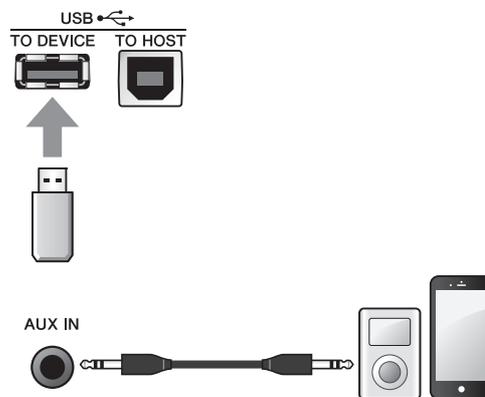
- Algunos de los archivos de audio no pueden reproducirse aunque se cumplan los requisitos anteriores.
- El EAD10 no reconoce el archivo de audio si está en una carpeta.

#### • Importación desde la toma [AUX IN]

Conecte un reproductor de música portátil u otro dispositivo de este tipo a la toma [AUX IN] del panel posterior y tenga la canción lista para la reproducción.

### Grabación de la canción de acompañamiento

- 1. Conecte la unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] del panel posterior y, a continuación, conecte un reproductor de música portátil a la toma [AUX IN].**



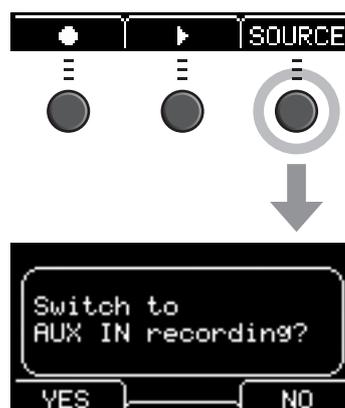
- 2. Pulse el botón [RECORDER].**

Se abre la pantalla RECORDER (USB).

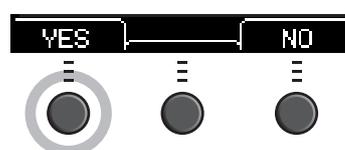


**3. Pulse el botón bajo “SOURCE” ([F3]).**

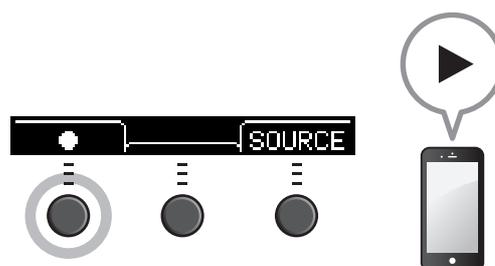
Aparece la pantalla de confirmación “Switch to AUX IN recording?” (¿Cambiar a la grabación AUX IN?).



**4. Pulse el botón bajo “YES” ([F1]), para cambiar a la grabación AUX IN.**



**5. Pulse el botón bajo “●” ([F1]) en el EAD10 para iniciar la grabación y, al mismo tiempo, pulse Reproducción en el reproductor de música portátil para iniciar la reproducción de la canción de acompañamiento.**



**6. Cuando finalice la reproducción de canciones, pulse el botón bajo “◎” ([F1]) para detener la grabación.**

Se abre la pantalla RECORDER SAVE.



**7. Pulse el botón bajo “SAVE” ([F3]) y guarde el archivo.**

Pulse el botón bajo “CANCEL” ([F2]) si no desea guardar el archivo.



**NOTA**

Si desea cambiar el nombre de archivo, pulse el botón bajo “NAME” ([F1]) y escriba un nombre nuevo.  
(página 37)

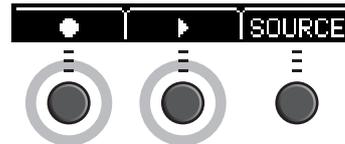
De esta forma, la canción externa que acaba de grabar estará en la unidad flash USB, lista para que la utilice.

● **Grabación de una interpretación propia junto con la canción de acompañamiento**

**1.** Utilice los botones [-] o [+] para seleccionar el acompañamiento que ha preparado.

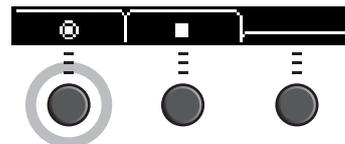


**2.** Pulse el botón bajo "●" ([F1]) y el botón bajo "▶" ([F2]) para iniciar la grabación y la reproducción.



**3.** Toque la batería.

**4.** Cuando termine de tocar, pulse el botón bajo "⊙" ([F1]) para detener la reproducción.



**NOTA**

Al pulsar el botón bajo "■" ([F2]) se detiene la reproducción de acompañamiento, pero la grabación continúa.

**Acaba de grabar su interpretación sobre la canción en la unidad flash USB.**

## ■ Grabación con aplicaciones de dispositivos inteligentes

### NOTA

Para eliminar el riesgo de interferencias debido al ruido en el iPhone o iPad cuando se utilice junto con el EAD10, active el modo Avión y, a continuación, active el Wi-Fi.

### AVISO

**Asegúrese de colocar el iPhone o iPad en una superficie estable para evitar que se caigan y sufran daños.**

El uso de aplicaciones compatibles con el EAD10 ofrece mayor comodidad y una experiencia de usuario más grata.

Para obtener más información sobre cómo conectar, consulte el “Manual de conexión del iPhone o iPad” (PDF), disponible en el sitio web de Yamaha.

Para obtener más información sobre dispositivos inteligentes y aplicaciones compatibles, consulte la página web siguiente.

<http://download.yamaha.com/>

## ■ Grabación en un ordenador

Puede conectar a un ordenador y utilizar software DAW para grabar su interpretación.

### ¿Qué es el software DAW?

DAW es la abreviatura de Digital Audio Workstation (Estación de trabajo de audio digital) y hace referencia a aplicaciones como Cubase, que permiten grabar, editar y mezclar audio en un ordenador.

Para obtener más información sobre cómo conectar con un ordenador, consulte el Manual de referencia (avanzado) (PDF).

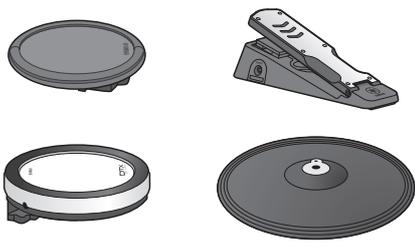
Para obtener más información sobre cómo utilizar el software DAW, consulte el Manual de instrucciones del software DAW.

# Guía de la aplicación

## Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado

Puede conectar complementos (que se venden por separado) a las tomas de entrada del disparador de la unidad principal o a la toma del interruptor del pedal y reproducir sonidos del disparador o funciones de interruptor. Estas son algunas de las cosas que puede hacer con complementos que se venden por separado.

### Conexión a las tomas [①KICK/②]–[⑥]

Complementos que se venden por separado	Aplicaciones principales
<b>Módulo disparador de batería</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>● Conecte un disparador de batería a una batería acústica y active un sonido desde el EAD10 (incluidas sus propias muestras) siempre que toque la batería. El EAD10 cambiará el volumen del sonido en función de la fuerza con la que toque.</li></ul>
<b>Pad (*1)</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>● Toque el EAD10 como un módulo de batería electrónica.</li><li>● Los pads se pueden usar también para tocar de otras maneras, como seleccionando kits, activando o desactivando funciones y muchas otras.</li></ul>

→ página 50

→ página 52

#### (\*1) Acerca de los pads

En este Manual de instrucciones se hace referencia a los pads externos que se venden por separado y pueden conectarse al EAD10 por su nombre de modelo. Estos nombres de modelo estaban actualizados en el momento de la impresión de este manual. La información relativa a los modelos lanzados posteriormente estará disponible en el siguiente sitio web.

<http://download.yamaha.com/>

\* Yamaha Corporation se reserva el derecho de modificar esta dirección URL en cualquier momento y sin previo aviso.

Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado

## Conexión de la toma [FOOT SW]

Complementos que se venden por separado	Aplicaciones principales								
<p><b>Pedal</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Selección de funciones</li> <li>● Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>Elija el pedal que mejor se ajuste a sus necesidades.</p>								
<p>→ página 54</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td data-bbox="817 539 1134 712"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> </ul> <p>FC4</p>  </td> <td data-bbox="1141 539 1457 712"> <p>FC5</p>  </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="817 721 1457 925"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar volumen (mantiene su posición cuando se suelta)</li> </ul> <p>FC7</p>  </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="817 934 1457 1137"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>HH65</p>  </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="817 1146 1457 1402"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Ajuste del volumen (el pedal vuelve cuando se suelta)</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>FC3</p>  </td> </tr> </tbody> </table>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> </ul> <p>FC4</p> 	<p>FC5</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar volumen (mantiene su posición cuando se suelta)</li> </ul> <p>FC7</p> 		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>HH65</p> 		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Ajuste del volumen (el pedal vuelve cuando se suelta)</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>FC3</p> 	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> </ul> <p>FC4</p> 	<p>FC5</p> 								
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar volumen (mantiene su posición cuando se suelta)</li> </ul> <p>FC7</p> 									
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>HH65</p> 									
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activar o desactivar</li> <li>• Ajuste del volumen (el pedal vuelve cuando se suelta)</li> <li>• Reproducción de sonidos del disparador</li> </ul> <p>FC3</p> 									

### NOTA

- En este manual, la expresión "FC3" se refiere al FC3 y otros productos equivalentes, como el FC3A.
- En este manual, la expresión "FC4" se refiere al FC4 y otros productos equivalentes, como el FC4A.

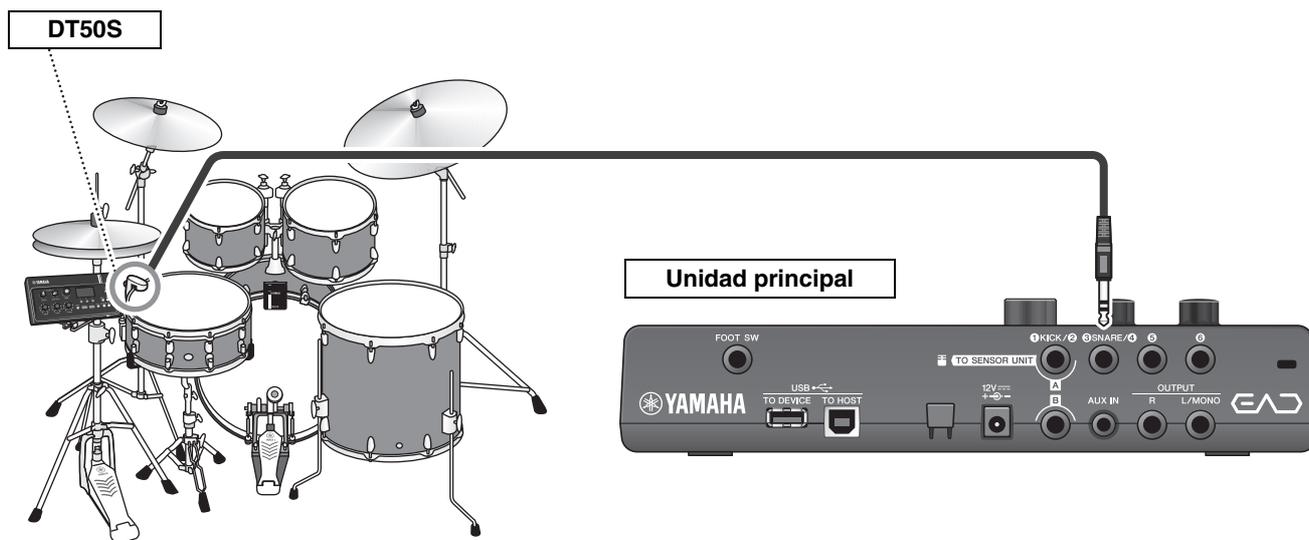
\* Podrían no estar disponibles en algunas zonas. Consulte al distribuidor de Yamaha.

Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado

## ■ Uso de disparadores de batería para reproducir sonidos del disparador con las baterías acústicas (con disparadores de batería)

Acople un disparador de batería (se vende por separado) a la caja o al timbal, conecte el disparador de batería a la unidad principal y podrá reproducir sonidos del disparador según la sincronización y la intensidad de cada golpe. Por ejemplo, coloque sonidos de batería internos para mejorar el sonido o sonidos de otros instrumentos, como efectos de sonido o percusión.

### Ejemplos de conexión del disparador de batería



### ● Procedimiento:

#### Ejemplo) Conexión de un disparador de batería DT50S

#### 1. Apague la unidad principal.

Asegúrese de que la unidad principal esté desactivada antes de realizar la conexión.

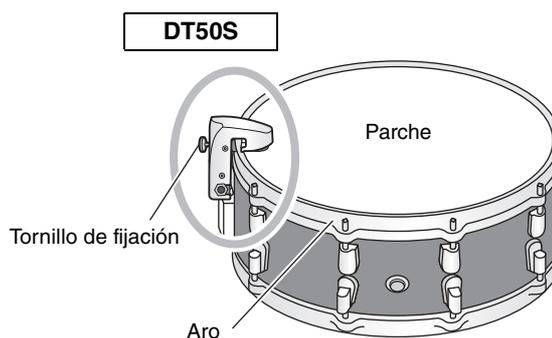


#### 2. Monte el DT50S entre dos de las barras de la tensión de la caja.

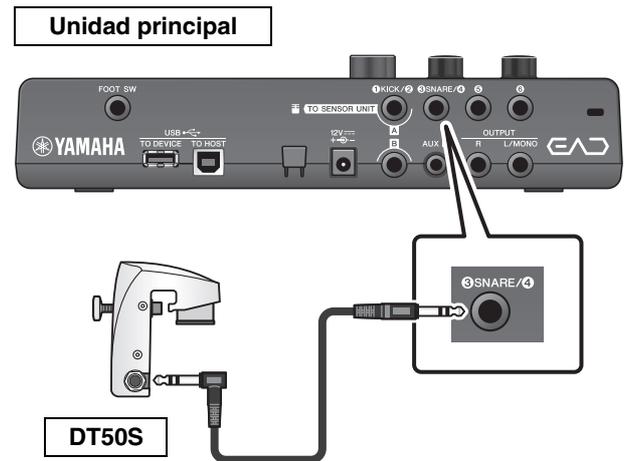
##### NOTA

Coloque el disparador de batería lejos del baterista para evitar golpearlo accidentalmente.

Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones del DT50S.



**3. Conecte el DT50S a la toma [3 SNARE/4] del panel posterior de la unidad principal.**



**4. Pulse el botón [MENU] para realizar los ajustes necesarios para utilizar el DT50S.**

Cuando el DT50S está conectado a la toma [3 SNARE/4], los ajustes se pueden utilizar tal cual, sin tener que realizar ningún cambio. Cuando se conecte cualquier otro disparador de batería, realice los ajustes siguientes.

- **Especifique el tipo de disparador que se ha conectado.**  
 Seleccione el pad correspondiente en la lista de tipos de pad. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/Trigger/Pad Type)
- **Especifique la función del disparador conectado**  
 Reproducir sonidos del disparador (página 35)



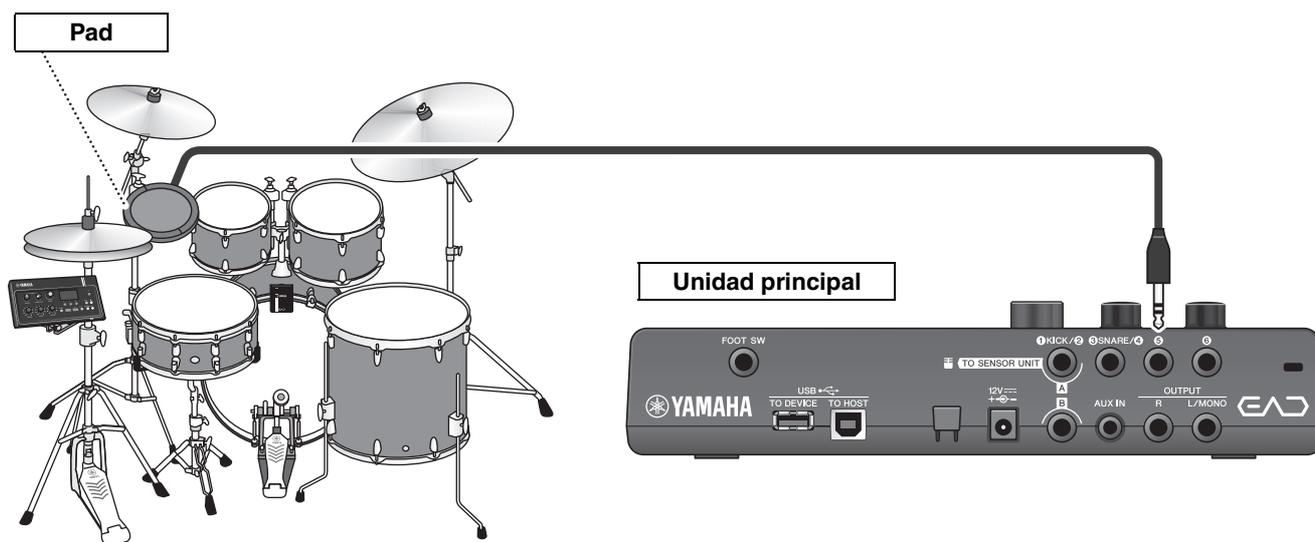
Así se completa la configuración.

Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado

## ■ Uso de los pads de batería electrónica para reproducir sonidos o controlar funciones (con pads complementarios)

Puede tocar la batería, percusión u otros sonidos o controlar funciones utilizando pads (se venden por separado) conectados a la unidad principal.

### Ejemplo de conexión de pad



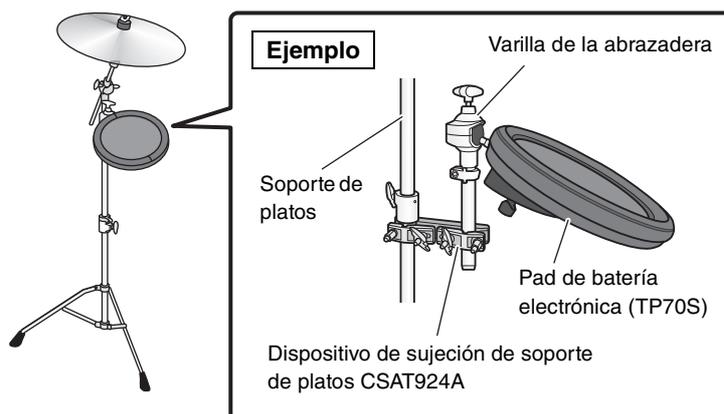
## ● Procedimiento: Ejemplo) Conexión de un TP70S

### 1. Apague la unidad principal.

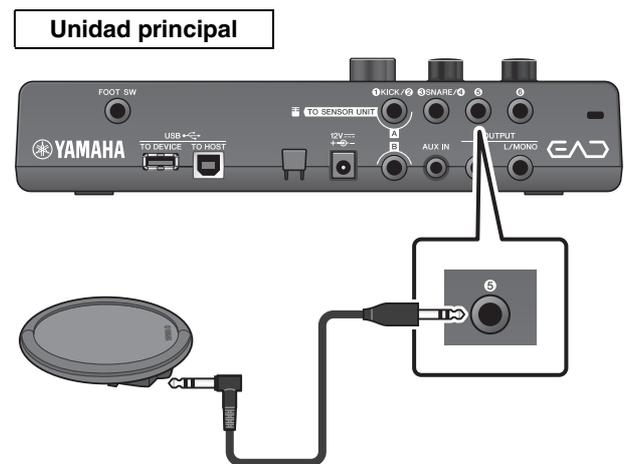
Asegúrese de que la unidad principal esté desactivada antes de realizar la conexión.



### 2. Monte el pedal.



**3. Conecte el TP70S a la toma [5] o [6] del panel posterior de la unidad principal.**



**4. Encienda la unidad principal.**



**5. Pulse el botón [MENU] para realizar los ajustes necesarios para utilizar el TP70S.**

Cuando el TP70S está conectado a la toma [5] o [6], los ajustes se pueden utilizar tal cual, sin tener que realizar ningún cambio. Cuando se conecte cualquier otro pad, realice los ajustes siguientes.



- **Especifique el tipo de pad que se ha conectado.**

Seleccione el pad correspondiente en la lista de tipos de pad. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia (Avanzado) (PDF). (MENU/Trigger/Pad Type)

- **Especifique la función del pad conectado**

- Reproducir sonidos del disparador (página 35)
- Seleccionar funciones (consulte el Manual de referencia (avanzado) (PDF) (MENU/Utility/PadFunction)

Así se completa la configuración.

Mejore su conjunto de batería con complementos que se venden por separado

## ■ Uso de un pedal para reproducir sonidos o controlar funciones (con un pedal o un controlador de pedal)

Puede conectar un pedal a la toma [FOOT SW] para diversos usos.

### ● Procedimiento:

#### Ejemplo) Conexión de un HH65

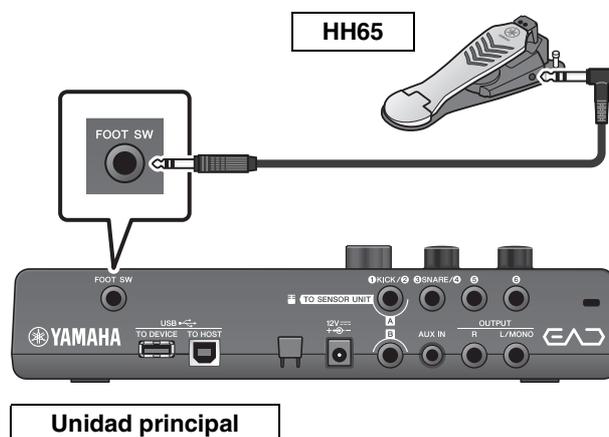
#### 1. Apague la unidad principal.

Asegúrese de que la unidad principal esté desactivada antes de realizar la conexión.



#### 2. Conecte la clavija del pedal a la toma [FOOT SW] del panel posterior de la unidad principal.

Conecte el otro extremo del cable que se suministra con el HH65 a la toma [OUTPUT] del HH65.



#### 3. Encienda la unidad principal.



#### 4. Pulse el botón [MENU] para realizar el ajuste inicial.

Cuando el HH65 está conectado, los ajustes se pueden utilizar tal cual, sin tener que realizar ningún cambio. Realice los ajustes siguientes cuando conecte cualquier otro pedal.



- **Especifique el tipo de pedal que se ha conectado.**

Seleccione el pedal conectado en MENU/Trigger/FootSwSelect

- **Especifique la función del pedal conectado**

- Especifique la función del pedal conectado (MENU/Utility/PadFunction)
- Seleccione el sonido del disparador (para reproducir sonidos) (página 35)

Así se completa la configuración.

# Referencia

## Lista de menús

### MENU

#### Scene Edit

##### Inst

- Category ..... Categoría de instrumento
- InstNumber ..... Número de instrumento
- InstTune ..... Afinación del instrumento
- InstDecay ..... Disminución del instrumento
- InstPan ..... Posición estéreo del instrumento

##### Voice

- Category ..... Categoría de voz
- VoiceNumber ..... Número de voz
- VoiceTune ..... Afinación de voz
- VoiceDecay ..... Disminución de voz
- VoicePan ..... Posición estéreo de voz
- VoiceFilter ..... Frecuencia de corte de filtro de voz
- VoiceQ ..... Resonancia de filtro de voz (Q)
- VoiceAltGrp ..... Grupo alternativo de voz
- VoiceHoldMode ..... Modo de retención de voz
- MessageType ..... Seleccionar tipo de mensaje MIDI

##### Effect

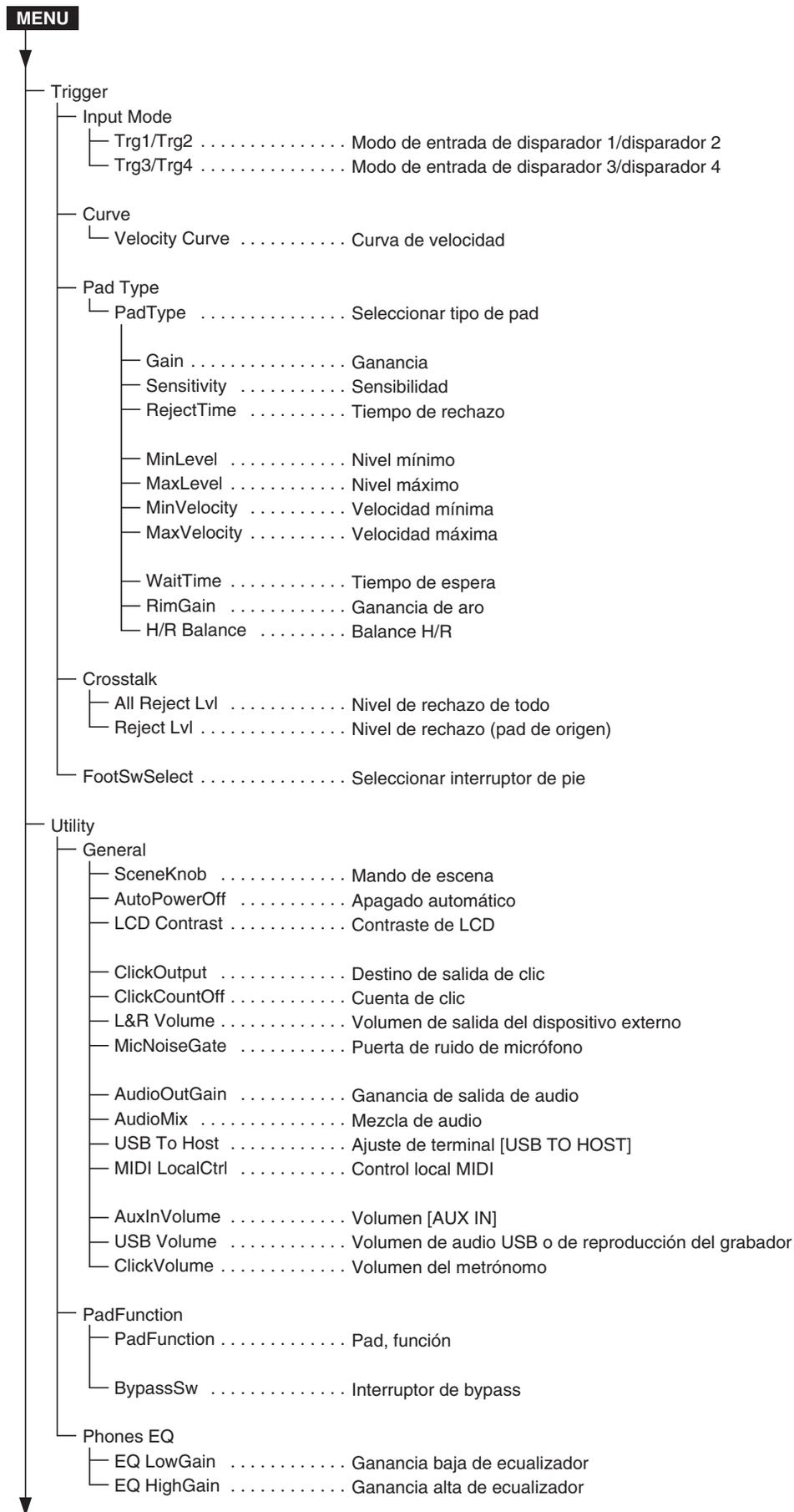
- ReverbType ..... Tipo de reverberación
- ReverbSend ..... Transmisión de reverberación
- RevReturn ..... Retorno de reverberación
- Mic RevSend ..... Transmisión de reverberación de micrófono
- TriggerRevSend ..... Transmisión de reverberación de sonido de disparador
  - Voice RevSend ..... Transmisión de reverberación de voz de sonido de disparador
- MicEffType ..... Tipo de efecto de micrófono
- MicEffDepth ..... Profundidad de efecto de micrófono
- TrgEffType ..... Tipo de efecto de sonido de disparador
- TrgEffSend ..... Transmisión de efecto de sonido de disparador y balance sin efecto
- TrgEffReturn ..... Retorno de efecto de sonido de disparador
- TrgEffToRev ..... Transmisión de reverberación de efecto de voz de disparador

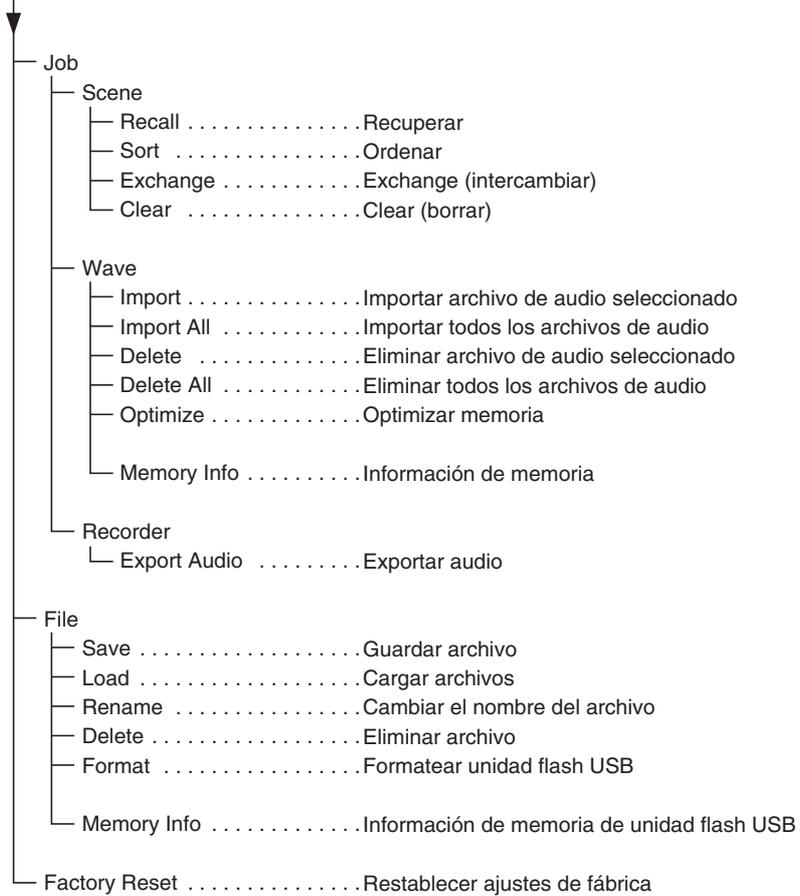
##### Volume

- Scene Volume ..... Volumen general de la escena
  - Mic Volume ..... Volumen del micrófono
  - TriggerVolume ..... Volumen general de sonido de disparador
    - Inst Volume ..... Volumen de instrumento de sonido de disparador
    - Voice Volume ..... Volumen de voz de sonido de disparador

##### Tempo

- Tempo ..... Tempo para escena seleccionada



**MENU**

# Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución	Página de referencia
No hay sonido	EAD10 no está activado	Asegúrese de que la alimentación está conectada.	página 25
	No se ha subido el volumen	Compruebe el ajuste del mando [MASTER VOLUME].	página 13
	El cable no está correctamente conectado o bien El cable está dañado	Asegúrese de que la unidad de sensores y la unidad principal estén bien conectadas con un cable estéreo.	página 17
		Asegúrese de que el cable que está utilizando esté en buen estado.	
		Asegúrese de que la unidad principal esté bien conectada a unos auriculares o a otro equipo de audio, como un amplificador o altavoces.	
Asegúrese de que el cable "A" está conectado a las tomas [A] y el cable "B" está conectado a las tomas [B].			
El ajuste de volumen es incorrecto.	Compruebe el ajuste del mando [MASTER VOLUME]. Compruebe los ajustes de potencia y volumen de los dispositivos externos.	página 13	
<b>Mal balance de volumen</b>			
Mal balance de volumen entre el sonido del micrófono y el sonido del disparador		Ajuste el volumen del sonido disparador. Si no se resuelve el problema, ajuste la ganancia del micrófono.	página 34 página 28
Mal balance de volumen entre AUX IN y su interpretación		Ajuste el volumen en el dispositivo conectado a la toma [AUX IN]. Ajuste el mando [AUDIO/CLICK VOLUME].	página 13
Mal balance de volumen entre la reproducción de la memoria flash USB y su interpretación		Ajuste el mando [AUDIO/CLICK VOLUME].	página 13
El sonido de los platos es distante o el volumen de algunos instrumentos es bajo		Los instrumentos colocados lejos de la unidad de sensores pueden sonar con un volumen bajo. Compruebe las posiciones de los instrumentos y los platos de la batería.	página 17
El sonido disparador del bombo no se reproduce	Los ajustes del disparador son incorrectos.	Intente utilizar el ajuste automático para configurar la unidad de sensores.	página 27
	La unidad de sensores no está conectada correctamente	Asegúrese de que la unidad de sensores está conectada correctamente al aro.	página 17

Síntoma	Posible causa	Solución	Página de referencia
Cambios de ajustes difíciles de discernir	El nivel de reverberación o del efecto o el volumen del sonido disparador es demasiado bajo	Gire el mando [REVERB], el mando [EFFECT] o el mando [TRIGGER] a la derecha de ajustar la profundidad o el volumen.	página 33
	El ajuste de ganancia del micrófono es demasiado bajo	Intente utilizar el ajuste automático para configurar la unidad de sensores.	página 27
	Los ajustes del disparador son incorrectos		
	El volumen de los auriculares que está utilizando es bajo	Utilice uno auriculares muy eficientes, unos auriculares cerrados o unos auriculares internos.	página 23
Se produce ruido	El micrófono genera ruido	Fije los cables cerca de la unidad de sensores con la cinta de la banda de cables que se suministra de forma que los cables no se muevan cerca de la unidad de sensores.	página 17
		Asegúrese de que la unidad de sensores está conectada correctamente al aro.	
		Sujete el cable conectado a la toma [B] (cable del sensor del micrófono) de la unidad principal utilizando las bandas para cables que se suministran para evitar que los cables se muevan.	
Se producen varios sonidos con un solo golpe (doble disparo)	Se están produciendo dobles disparos	Asegúrese de que la unidad de sensores está conectada correctamente al aro.	página 17
		Cuanto más vibra el parche del bombo, más fácil es que se produzcan dobles disparos. Debe ajustar el bombo de forma que produzca un sonido más breve. Pruebe a silenciar o afinar el parche o cambiar el parche.	
Los pads complementarios que se venden por separado no suenan o bien Es difícil producir sonido		Asegúrese de que el ajuste del tipo de pad sea correcto.	Manual de referencia (avanzado) (PDF)
Se produce sonido sin golpear el pad Un pad que no se ha golpeado produce sonido	Se produce diafonía	Aumente el ajuste de nivel del mínimo del sonido disparador. Un ajuste excesivamente elevado, sin embargo, puede impedir que los golpes produzcan sonido. Deberá ajustarlo como sea necesario.	página 33 Manual de referencia (avanzado) (PDF)
	Se produce diafonía con el sonido disparador del bombo	Intente utilizar el ajuste automático para configurar la unidad de sensores. Compruebe el ajuste de sensibilidad del disparador.	página 27
		Si se reproduce el sonido de bombo al golpear la caja, aleje la caja de la unidad de sensores. Una distancia mayor entre los dos podría mejorar el problema.	página 17

Resolución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución	Página de referencia
El sonido está distorsionado.	El ajuste del nivel de ganancia del micrófono es demasiado alto	Pulse el botón [  ] y configure los ajustes del sensor del micrófono.	página 27
	El volumen principal está ajustado demasiado alto.	Gire el mando [MASTER VOLUME] hacia la izquierda.	página 13
	Se aplica un efecto	Ajuste la distorsión u otro ajuste de efectos.	página 13
No se puede grabar la unidad principal No se puede grabar en una unidad flash USB.	No se puede grabar audio desde AUX IN	El sonido de su interpretación y el audio de AUX IN no se pueden grabar simultáneamente. El audio de AUX IN debe grabarse primero en la unidad principal y, a continuación, puede sobregrabar su interpretación en la canción.	página 41
	No se puede grabar el clic	EAD10 no se ha diseñado para grabar el clic.	
	No hay memoria suficiente en la unidad flash USB	Compruebe la memoria disponible en la unidad flash USB.	
	La unidad flash USB está protegida contra escritura	Desactive la protección contra la escritura de la unidad flash USB.	
Los archivos de audio grabados en una unidad flash USB tienen un bajo volumen cuando se reproducen en la unidad principal		Ajuste el volumen en un nivel adecuado cuando grabe. Ajuste el mando [AUDIO/CLICK VOLUME] durante la reproducción.	Grabación: Manual de referencia (avanzado) (PDF) Reproducción: página 13
El archivo de audio de la unidad flash USB no puede reproducir con la unidad principal o La reproducción se detiene en mitad de una canción cuando se reproduce el archivo de audio desde la unidad flash USB	Formato de archivo incompatible	Compruebe el formato de archivo o la frecuencia de muestreo.	página 63
	El rendimiento de la unidad flash USB no es suficiente.	Se recomienda utilizar una unidad flash USB de 4 GB o más. Para obtener más información, consulte la "Lista de dispositivos USB compatibles" en el sitio web de Yamaha.	*1
La alimentación se apaga de forma imprevista	La función de desconexión automática está activada	Desactive la función Desconexión automática.	página 29
No se enciende	El adaptador de CA no está conectado	Asegúrese de que el adaptador de CA esté conectado.	página 22
Las ediciones realizadas en la escena se perderán	Antes de almacenar las ediciones, se seleccionó otra escena	Utilice la función de recuperación para recuperar el contenido editado.	página 34

\*1 Consulte el sitio web en <http://download.yamaha.com/>

\*La URL puede cambiar sin previo aviso.

## Lista de mensajes

Mensaje	Descripción
Are you sure?	Pide que confirme si desea ejecutar o no la operación especificada.
Auto power off disabled.	Aparece cuando se pulsa el botón [STORE] mientras se conecta la alimentación, para informar al usuario de que la función Desconexión automática está desactivada.
Backup error.	Aparece cuando falla la escritura de datos en la Flash ROM. Si los datos no se guardan correctamente al apagar la unidad, la próxima vez que se encienda aparecerá este mensaje. Cuando aparezca el mensaje de error, se ejecutará automáticamente el restablecimiento de los ajustes de fábrica.
Cancel AUX IN recording?	Aparece cuando se pulsa el botón SOURCE mientras la grabadora está en la grabación AUX IN. Pulse el botón bajo "YES" para volver al ajuste normal del grabador.
Canceled.	Aparece cuando se completa la operación de cancelación.
Can't use RECORDER now.	No puede utilizar el grabador porque "USB To Host" (USB a host) está ajustado en "audio". Compruebe el ajuste de "USB a host".
Completed.	Aparece cuando se completa la ejecución de almacenar escenas, cargar/guardar archivo u otra función.
Connecting USB device...	Aparece cuando se conecte a un dispositivo USB.
Excessive demand for USB power.	El consumo de energía del dispositivo USB supera el valor especificado.
Factory Reset initializing...	Aparece al iniciar si se hizo un restablecimiento de los ajustes de fábrica.
File already exists.	Ya existe un archivo con el mismo nombre.
File not found.	El tipo de archivo seleccionado no se encontró.
Illegal file.	Aparece cuando se carga un archivo y la unidad principal no puede gestionar el archivo de destino o no admite el archivo de audio.
Incompatible USB device.	Aparece cuando se conecta un dispositivo USB incompatible al terminal [USB TO DEVICE].
Invalid USB device.	El dispositivo USB presenta un error. Formatee de nuevo el dispositivo USB.
No data.	Aparece cuando los datos de destino no existen cuando se utiliza el grabador o se utilizan parámetros relacionados con Wav bajo "Job".
No response from USB device.	No hay respuesta del dispositivo USB.
Now importing...	Aparece al importar un archivo .wav.
Now loading...	Aparece al cargar un archivo.
Now processing...	Aparece al ejecutar una operación de trabajo o almacenamiento de escena. Aparece durante el postprocesamiento tras cancelar la operación de carga de archivo o almacenamiento de archivo.
Now saving...	Aparece al guardar un archivo.
Now switching audio driver.	Aparece cuando el terminal [USB TO HOST] se conecta a un ordenador u otro dispositivo y se realiza la siguiente operación. Cuando se cambia el ajuste de "USB To Host" a "MIDI" o "MIDI+audio". Al entrar o salir de la pantalla del grabador cuando el ajuste de "USB To Host" es "auto".

### Lista de mensajes

Mensaje	Descripción
Overwrite?	Aparece cuando se guarda un archivo en el dispositivo USB y ya existe un archivo con el mismo nombre en el dispositivo USB. Aparece al intentar volver a efectuar la operación de almacenamiento de escena de usuario para la escena previamente guardada.
Please stop recorder.	Aparece al realizar una operación que sale del grabador durante la reproducción o la grabación del grabador. Detenga el grabador y vuelva a intentarlo.
Recording time limit exceeded.	El tiempo de grabación es de aproximadamente 1 minutos 30 segundos con la memoria interna y aproximadamente 30 minutos con una unidad flash USB.
Read only file.	Aparece cuando se selecciona un archivo de solo lectura durante una operación de archivos.
Sample is too long.	La muestra es demasiado larga y no se puede cargar.
Sample is too short.	La muestra es demasiado corta y no se puede cargar.
Switch to AUX IN recording?	Aparece cuando se pulsa el botón bajo "source" mientras se usa el grabador. Pulse el botón bajo "YES" y cambie a la grabación desde la toma [AUX IN].
USB connection terminated.	Aparece si se interrumpe la conexión con el dispositivo USB a causa de una corriente eléctrica anómala. Desconecte el dispositivo USB y pulse el botón bajo "OK".
USB device's transfer speed too slow.	Aparece cuando la velocidad de transferencia al dispositivo USB no es suficiente. Para obtener información sobre dispositivos que se han probado y se ha confirmado que funcionan correctamente con el EAD10, consulte la "Lista de dispositivos USB compatibles" <sup>(*)</sup> en el sitio web de Yamaha.
USB device full.	Aparece cuando el dispositivo USB está lleno y no se puede guardar archivos en él. Utilice un dispositivo USB nuevo o libere espacio borrando archivos innecesarios del dispositivo lleno.
USB device not ready.	Aparece si el dispositivo USB no está conectado correctamente a la unidad principal.
USB device read/write error.	Aparece si se ha producido un error al leer o escribir datos en el dispositivo USB.
USB device write protected.	Aparece si el dispositivo USB está protegido contra escritura.
USB transmission error.	Aparece si se ha producido un error durante la comunicación con el dispositivo USB.
Wave memory full.	Aparece si la memoria de ondas está llena y las operaciones como la importación, el trabajo o la carga no se pueden realizar.

\*1 Consulte el sitio web en <http://download.yamaha.com/>

\*La URL puede cambiar sin previo aviso.

# Especificaciones

## Unidad principal

<b>Tono Bloque generador</b>	Escenas		Predefinidas: 50 Usuario: 200
	Reverberación		11
	Efectos		Micrófono: 21, Disparador: 10
	Sonidos del disparador	Generador de tonos	AWM2
		Polifonía máxima	64
Voices		757	
<b>Grabadora</b>	Tiempo de grabación	Memoria interna	Aprox. 1 min 30 seg
		Unidad flash USB	Aprox. 30 min/archivo
	Formatear	Grabación/reproducción	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)
<b>Archivos de audio</b>	Límite de importación		Hasta 100
	Velocidad de muestreo de reproducción		44,1 kHz
	Memoria de ondas		32 MB
	Tamaño de muestra máximo que se puede cargar		1 muestra mono: 1,75 MB 1 muestra estéreo: 3,5 MB
	Formato de muestra		WAV (16 bits)
<b>pista de clic</b>	Tempo		30–300 PPM, función de ajuste del tempo
	Compases		De 1/4 a 16/4, de 1/8 a 16/8, de 1/16 a 16/16
	Subdivisiones		Énfasis, notas negras, corcheas, semicorcheas y tripletes de corcheas
<b>Funciones</b>	Ajuste del valor de sensibilidad del disparador, audio USB/MIDI, equalización de auriculares		
<b>Interfaz MIDI</b>	Texto de pantalla		LCD de punto completo (128 × 64 puntos)
	Otros controles	Potenciómetros	MASTER VOLUME, AUDIO/CLICK VOLUME, SCENE, REVERB, EFFECT, TRIGGER
		Botones	MENU, Unidad de sensores, Clic, RECORDER, EXIT, STORE, Funciones 1–3, –, +, Espera/Encendido
<b>Conexiones</b>	DC IN (Entrada de CC)		DC IN (12 V)
	Auriculares		PHONES (clavija de teléfono estéreo estándar)
	de sala B		AUX IN (minijack telefónico estéreo)
	OUTPUT (salida)		OUTPUT L/MONO, R (clavija de teléfono estándar)
	Conector		USB TO DEVICE USB TO HOST
	Entrada de sensor	Para el sensor disparador	A (toma de auriculares estéreo estándar)
		Para el sensor del micrófono	B (toma de auriculares estéreo estándar)
	Entrada del disparador	Estéreo (L: disparador; R: disparo)	① KICK/② (también sirve como A), ③ SNARE/④ (toma de auriculares estéreo estándar)
		Tres zonas (L: disparo; R: conmutador de aro)	⑤, ⑥ (toma de auriculares estéreo estándar)
	Pedal		FOOT SW (toma de auriculares estéreo estándar)
<b>Alimentación eléctrica</b>	Alimentación eléctrica		PA-150 (o equivalente recomendado por Yamaha)
	Consumo eléctrico		10 W (cuando se utiliza el adaptador de CA PA-150)
	Apagado automático		Sí
<b>Tamaño/peso</b>	Dimensiones (ancho × fondo × alto)	Anchura × profundidad × altura	260 (anchura) × 138 (profundidad) × 63 (altura) mm (10 1/4" × 5 7/16" × 2 1/2")
	Peso	Solamente unidad principal	654 g (1 libra 7 oz)

## Unidad de sensores

<b>Tipos de sensores</b>	Micrófono		Micrófono SPL alto × 2
	Disparador		Exclusivo para bombo × 1
<b>Conexiones</b>	Salidas de sensor	Para el sensor disparador	A (toma telefónica estándar)
		Para el sensor del micrófono	B (toma de auriculares estéreo estándar)
<b>Tamaño/peso</b>	Dimensiones (ancho × fondo × alto)	Anchura × profundidad × altura	76 (anchura) × 78 (profundidad) × 88 (altura) mm (3" × 3 1/16" × 3 7/16")
	Peso	Solamente unidad de sensores	464 g (1 libra)

## Otras

<b>Accesorios incluidos</b>	Manual de instrucciones (este libro), PA-150 (o equivalente recomendado por Yamaha) *, soporte del módulo, tornillos de mariposa del soporte de módulo (× 2), cables del conector (1 par), bandas para cables (× 3), almohadillas adhesivas (× 2) *En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.
<b>Accesorios que se venden por separado (Podrían no estar disponibles en algunas zonas).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Montaje del soporte de platos (CSAT924A)</li> <li>Consulte en el sitio web más información sobre otros elementos disponibles (<a href="http://download.yamaha.com/">http://download.yamaha.com/</a>)</li> </ul>

\* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación.

Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

# Índice

## Símbolos

[] (Clic), botón.....	13
[] (Unidad de sensores), botón .....	13, 27
[] (Unidad de sensores), interruptor .....	13, 25
[-], botón, [+], botón .....	13

## Números

[KICK/SNARE]	16
[SNARE/KICK]	16
[KICK]	16
[SNARE]	16

## A

[A], toma.....	15
Adaptador de CA.....	9, 22
Ajuste automático.....	27
Ajuste del tempo .....	39
Almacenamiento .....	33
Almohadillas adhesivas.....	9
Apagado automático .....	29
Archivo de audio .....	37, 44
Aro.....	18
Aros de madera.....	18
Aros de metal.....	18
[AUDIO/CLICK VOLUME], mando.....	13
Auriculares .....	23
[AUX IN] (entrada auxiliar), toma....	14

## B

[B], toma.....	15
Bandas para cables .....	9
Botones de función 1–3 .....	13
BYPASS .....	35

## C

Cable Y .....	16
Cables del conector.....	9
Canción de acompañamiento .....	44
Clic .....	39
Complementos que se venden por separado.....	48
Configuraciones de dos bombos...	17
Conjunto de batería.....	17

## E

Efectos .....	11, 32
[EFFECT], mando .....	13

Equipo.....	25, 47
Escena .....	32
Escena de usuario .....	34
Escena predefinida .....	34
[EXIT], botón.....	13

## F

[F1], [F2], [F3] .....	13
[FOOT SW], toma .....	14
Fuente de entrada.....	43

## G

Ganancia .....	27
Ganancia del disparador.....	27
Ganancia del micrófono .....	27
Gancho para cable.....	14
Grabación AUX IN.....	43

## I

iPhone/iPad.....	47
------------------	----

## L

[L] (Ganancia de micrófono izquierdo) .....	28
--	----

## M

Marca E.....	33
[MASTER VOLUME], mando.....	13
[MENU], botón .....	13
Metrónomo.....	39
MIC .....	27
Módulo disparador de batería ...	48, 50

## O

OUTPUT [R]/[L/MONO], tomas.....	14
---------------------------------	----

## P

Pad.....	48, 52
Panel frontal.....	15
Panel posterior .....	14
Panel superior.....	13
Pantalla .....	13
Pantalla Escena .....	33
Pedal.....	49, 54
Pedal de expresión .....	54
[PHONES], toma.....	15

## R

[R] (Ganancia de micrófono derecho).....	28
---	----

[RECORDER], botón .....	13
Reproductor de música portátil.....	24
Restablecer ajustes de fábrica.....	30
[REVERB], mando .....	13
Reverberación.....	11, 32

## S

[SCENE], mando .....	13
Señal de audio.....	11
Señal de disparo.....	11
Sensor disparador .....	15
Sensor del micrófono.....	15
Sistema PA .....	24
Software DAW.....	47
Sonido de micrófono.....	11
Sonido del disparador.....	32
Sonidos importados.....	37
Soporte de módulo .....	9, 20
[STORE], botón.....	13, 37

## T

Tempo .....	39
TO SENSOR UNIT [A], toma.....	14
TO SENSOR UNIT [B], toma.....	14
Toma DC IN .....	14
Tomas de entrada del disparador.....	14, 16
Tornillo de fijación .....	15
Tornillos de mariposa del soporte del módulo.....	9
TRG .....	27
TRG SENS (Sensibilidad del disparador) .....	28
[TRIGGER], mando .....	13

## U

Unidad de sensores.....	10, 15, 27
Unidad flash USB .....	30, 42
Unidad principal .....	10, 13
[USB TO DEVICE] terminal ....	14, 30
[USB TO HOST] terminal.....	14, 25

## V

Voces internas .....	11
----------------------	----

## W

.wav .....	37
------------	----

# NOTAS

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkejams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL\_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F.,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila  
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB), Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en  
España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grimi Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfaerahúsid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CROATIA

**Euro Unit D.O.O.**  
Slakovec 73  
40305 Nedelisce  
Tel: +38540829400

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almany Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz Böl.  
No:3, Sariyer Istanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto  
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-  
gu, Seoul, 06169, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

